

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਮੁਕਤੀ-ਮਾਰ

ਅਸਤ੍ਰ ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ

ਸੁਖਮਿ

ਅਸਤ੍ਰੁ ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਪੁਨਰਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਤੁਸਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਤੁਸਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਤੁਸਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਤੁਸਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਤੁਸਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ
ਤੁਸਿ, ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ

ਅਸਤ੍ਰੁ ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ

ਅਸਤ੍ਰੁ ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ

ਅਸਤ੍ਰੁ ਅਸਤ੍ਰੁ ਨਾਮੋ ਹਰੀ ਸੁਖਮਿ ਨਮਿ

ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૪૩૨૩ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ દેવતા ૪૨૫૦

વિષય દેવતા ૩

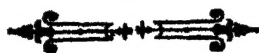
બાલોપયોગી ગ્રંથમાળા પુસ્તક ૨.

અલાદીન અને તેનો દેવતાઈ દીવો.



અનુવાદક,

બાપુરાવ ગણપતરામ ઠાકોર.



પ્રકાશક,

ચંદુલાલ મણીલાલ પરીખ.

રીચીરોડ—અમદાવાદ.

ધી ગ્રામ્ય પ્રીન્ટીંગ પ્રેસમાં શા. ચુનીલાલ કાળીદાસે છાપ્યો.

રીચીરોડ, બાલાહનુમાન પાસે—અમદાવાદ.

આવૃત્તિ પહેલી.

પ્રત ૧૦૦૦.

સંવત ૧૯૭૭.

સને ૧૯૨૧.

કિંમત. ૦-૬-૦.

જપાય છે !

(૬૨૭)

જપાય છે !

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ ૧૧ ટુંકી વાર્તાઓ.
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ



લેખક ને અનુવાદક,

આબુરાવ ગણુપતરામ ડોર.

પૃષ્ઠ સંખ્યા (આશરે) ૨૦૦, ઉંચા કાગળ, સુંદર જપાઇ અને મનોહર કપડાનું પુસ્તક. કિંમત માત્ર રૂ. ૨.

ગુજરાતી સાહિત્યમાં ટુંકી વાર્તાનું સાહિત્ય નવુંજ દાખલ થયું છે, છતાં વાંચનારી આલમમાં ઘણુંજ પ્રિય થઇ પડ્યું છે. પણ ઉચ્ચ કોટિની ટુંકી વાર્તાઓ જવલ્લેજ દેખાય છે ! આ ખોટ પુરી પાડવાને અર્થે આ ૧૧ વાર્તાઓનો સંગ્રહ બહાર પાડવામાં આવે છે. જેની અંદર ઇંગ્લેજ તેમજ બંગાળી સાહિત્ય—કે જે આ પ્રકારના સાહિત્યમાં ઘણુંજ આગળ વધ્યું છે—તેમાંથી ઉચ્ચ કોટિની વાર્તાઓના અનુવાદ તથા સ્વતંત્ર રીતે લખાએલી વાર્તાઓ આપવામાં આવશે.

તે ઉપરાંત આશરે ૧૨-૧૫ પાનાનો ઉપોદ્ધાત પણ આ પુસ્તકમાં છે, જેની અંદર ટુંકી વાર્તાઓનું સાહિત્ય—તેનો ઉદ્ભવ, પ્રગતિ, પ્રકાર અને કથાનું હકીકત વાંચનારને ઓરજ રસ આપશે.

પ્રકાશક,

ચંદુલાલ મણિલાલ પરિખ.

ચોપડીઓ વેચનાર તેમજ પ્રસિદ્ધ કરનાર,

આલાહનુમાન પાસે, રીચીરોડ—અમદાવાદ.

પ્રસ્તાવના.



આ પુસ્તકની અંદર જે વાર્તા આપી છે તેનાં ભાષાંતરો, અનુવાદો, દુનિયાની લગભગ બધી ભાષાઓમાં થયા છે અને ગુજરાતીમાં નથી, એટલુંજ આ ભાષાંતર કરવાનું કારણ નથી. પૂરી વાંચી જોતાં એમજ જણાશે કે એ જુના દોસ્ત નવા લેખાશમાં હાજર થાય છે. એમાં અદ્ભૂતતા છે, નિર્દોષ આનંદ છે, અને એક નવલકથાનો ઓછો વત્તો યે રસ, -વસ્તુનો તેમજ પાત્રોનો-તેમાં રહેલો છે; એજ તે વાર્તાની લોક પ્રિયતાનું, અને તેનું આ ભાષાંતર કરવાનું કારણ.

ભાષાંતર શબ્દે શબ્દ હોઈજ શકે નહિ, અને આ પણ નથી. મૂળ વાર્તા અરબી, ભાષામાં લખાએલી, અને તેમાં માત્ર અલંકારનેજ આરૂઢ ઘણી નકામી વિગતો દાખલ કરાએલી છે, તેતો અલખત રાખી નથીજ. પણ આવા પ્રકારની નહિ એવી ઘણીએ વિગતો મૂળમાં છે અને આમાં નથી. કારણ? આ, અને આની પછી, આજ માળામાં પ્રસિદ્ધ થનારાં પુસ્તકો આપણી પ્રજાના એક એવા વર્ગને વાસ્તે લખાય છે કે એમને એવી વિગતો સમજવી સહેલ ન પડે. (તેથી બાળક ન હોય એવાને વાંચવા યોગ્ય આમાં કશું નથી એમ પણ નથી.) માટે ભાષાંતર કરવામાં એક બીજું પણ દૃષ્ટિબિંદુ રાખ્યું છે, એમાં અદ્ભૂત રસ એકલોજ કેળવ્યો

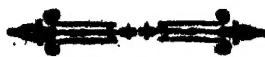
છે; કેટલે અંશે તે સફળ થયો છે એ હુંતો નજ કહી શકું. અને જેને સારું ખાસ એ લખાયેલ છે, તેને આડા અવળા ન ઉતારતાં, સીધા વાર્તા પ્રવાહમાં કેમ વહ્યા જાય એજ નજરથી એને આપણી ભાષામાં ઉતાર્યું છે. મૂળ સાથે સરખાવી જોતાં ઘણું ઉડાવી દીધું છે, એટલુંજ નહિ પણ થોડું નવું-જ વાર્તાની જોડે અસંગત નથી તે-ઉમેર્યું છે, એ પણ જણાશે. એનો ઉત્તર ઉપર આપી દીધો છે.

આની પછી આવીજ તરહની બે વાર્તાઓ:—(૧) સિન્દખાદ ખલાસીની ૭ મુસાફરીઓ, અને (૨) અલીખાખા અને ૪૦ ચોર, આનીજ ઢબે થોડા વખતમાં નીકળશે. આશા છે કે આ નવી દિશામાં કાંઈ સુચન ન મળે, તોપણ કાંઈ ઉણપ તો નહિજ જણાય.

અનુવાદક.



અલાદીન અને તેનો દેવતાઈ દીવો.



પ્રકરણ ૧ લું.

૫] વેં ઘણા વર્ષો ઉપર ચીન દેશના એક શહેરની અંદર મુસ્તફા કરીને એક દરજી રહેતો હતો. તેને એક અલાદીન કરીને, એકનો એક છોકરો હતો. અલાદીન ઘણાજ આળસુ અને મસ્તી-ખોર હતો; પોતાની મા કે બાપનું કશું માને નહિ, નિશાળે ચે બચ નહિ, કે બાપનો ધંધો પણ શીખે નહિ. આખો દિવસ પોળોમાં, નકારા છોકરાઓની સોબતમાં રમ્યા કરે; માત્ર ખાતી વખતેજ બે વાર ઘેર આવતો, અને ખાઈને તરતજ પાછો રમવા દોડી જતો. મુસ્તફા દરજી તેને ઘણું સમજાવતો કે “બેટા, કાંઈ શીખ; હું નહિ હઉં ત્યારે તારી માને તું કેવી રીતે પાળીશ ? ને તું શું ખાઈશ ? હે, આજે થોડીવાર બેસ.” પણ અલાદીન માનતોજ નહિ. તેની મા પણ રડી રડીને તેને રોજ કહેતી, તોએ તે હડીલો, તોફાની છોકરો કશું સાંભળતોજ ન હોય તેમ કરતો, આખરે એની ચિંતામાં ને ચિંતામાં, મુસ્તફા પોતાની

સ્રી અને છોકરાને એકલાં, નિરાધાર મુકીને મરી ગયો. તો એ, અલાદીને પોતાની ખોટી ટેવ મૂકી નહિ. તેથી તેની માએ, પોતાના ધણિનો જે કાંઈ થોડો ઘણો સામાન હશે તે વેચીને તેના પૈસા વડે ઘર ચલાવવા લાગી. અલાદીન તો ખુલાંની માફક આખો દિવસ રઝળ્યાજ કરતો.

મુસ્તફા દરજીને મરી ગયે થોડા દિવસ થયા હશે તેવામાં એક દિવસ તે જાહેરમાં એક મોટો પરદેશી બહુગર આવી ચઢ્યો. કોઈને ખબર ન હતી કે તે કોણ હતો. ફરતો ફરતો તે બહુગર જે પોળમાં અલાદીન રમતો હતો ત્યાં જઈ ચઢ્યો; અને જેવો અલાદીનને જોયો કે તેની આંખો આશ્ચર્યથી ખુલાઈ થઈ ગઈ. અલાદીનને તે ધારી ધારીને જોવા લાગ્યો, અને આશરે પાંચેક કલાક આ પ્રમાણે તેના ચહેરાને નિહાળ્યા પછી, તેની ખાત્રી થઈ હોય એમ પોતાનું ડોકું ધુણાવ્યું. પછી તેણે અલાદીન આંગળી કરીને પોતાની પાસે બોલાવ્યો અને તેને માથે હાથ ફેરવીને, બહાલથી પુછ્યું “બેટા, તારું નામ અલાદીન છે ?”

અલા—હા.

બહુગર—તારા બાપનું નામ મુસ્તફા છે ને ?

અલા—હા.

એટલે તો એકદમ પેલો બહુગર અલાદીનને વળગી

પડ્યો, અને છાતી સરસો ચાંપીને કહેવા લાગ્યો; “ બેટા, હું તારો કાકો થાઉં. હું ૪૦ વરસથી પરદેશ ગયો’તો, તે આજેજ આ શહેરમાં હું આવ્યો છું. બોલ, તારો બાપ ને મારો ભાઈ, મુસ્તફા ખુશીમાં તો છે ને ? ” અલાદીને જવાબ આપ્યો: “ મારા બાપ તો મરી ગયા. ”

બહુગર—અરરર ! બેટા, તું શું કહે છે ? મારો હાલો ભાઈ મુસ્તફા શું મરી ગયો ? હેં ? ક્યારે ? શાથી ? અને તારી મા ક્યાં છે ?.....પણ ઉભો રહે;.....”

તે બહુગરે પોતાનાં ગજવામાં હાથ નાંખ્યો, અને તેમાંથી મુઠી ભરીને સોનામ્હોરો કાઢીને, અલાદીનના હાથમાં મુકતાં મુકતાં બોલ્યો:—“ જા, બેટા અલાદીન, ઘેર જા, અને તારી માને બધી વાત કહેજે. આજ તો મારે જરૂરનું કામ છે, એટલે કાલે તું આજ જગોએ મને મળજે; પછી આપણે તારી માની પાસે જઈશું. ” એટલું કહીને તે બહુગર ત્યાંથી ચાલતો થયો.

અલાદીન તો આટલા બધા પૈસા જોઈને રાજી રાજી થઈ ગયો. રમવાનું પડતું મુકીને એકદમ દોડતો ઘેર આવ્યો અને પોતાની માને તે સોનામ્હોરો બતાવતાં બોલ્યો:— “ મા, મા, આપણે કોઈ કાકા છે ? ” માએ જવાબ દીધો: “ પણ તું આટલી બધી સોનામ્હોરો ક્યાંથી લાવ્યો; અને કાકાનું તારે શું કામ છે ? ” તેને લાગ્યું કે

પોતાનો છોકરો ચોરી કરીને આવ્યો હતો. અલાદીને પોતાની માના સવાલનો જવાબ ન આપ્યો અને ફરીથી એનાએ સવાલ પુછ્યો:—“ પણ, મા આપણે કાકા છે કે નહિ ? મને એ કહેને તું. ” તેની મા બિચારી થાકી: “ એક કાકા હતા, પણ તે તો મરી ગયા છે. ”

અલા—પણ, ત્યારે, આ પૈસા મને મારા કાકાએ આપ્યા એ કાકાને મોટી દાદી છે, અને મોટો લાંબો ગરલો પડ્યો તો....ને....અને પછીથી, અલાદીને જે જે બન્યું હતું તે બધું પોતાની માને કહ્યું. તેણીને કશી સમજણ પડી નહિ. તોએ તે લોળી સ્ત્રીએ અડધુ પડધુ માન્યું કે તે જાદુગરની વાત સાચી હોય !

બીજે દીવસે તે જાદુગર ફરીથી તે જગ્યાએ આવ્યો; અને ફરીથી અલાદીનને બે સોનામ્હોરો આપીને કહ્યું:— “ જા, બેટા, આ તારી માને આપજે અને કહેજે કે આજ રાત્રે હું તેને મળવા આવીશ, માટે મારે વાસ્તે જે જોઈએ તે આ મ્હોરોમાંથી લાવે....પણ તારા ઘરનું ઠેકાણું તું મને આપ....એટલે ત્યાં આવતાં મુરકેલી ન પડે. ” અલાદીને ઘરનું ઠેકાણું બતાવ્યું, અને તરતજ ઘેર આવ્યો. હવે તેની માને પક્કી ખાત્રી થઈ કે જે માણસે અલાદીનને આટલી બધી સોનામ્હોરો આપી હતી તે પોતાના ધણીનો લાઇજ હોવો જોઈએ. હશે, જે હશે તે આજ રાત્રે જણાશે. એમ

કહિને મન વાળ્યું. પછી પેલી બે સોનામ્હોર લઇને
 બજારમાં ગઇ અને તેમાંથી ભેઇતી ચીજો-વાસણ, અનાજ,
 વગેરે-લઇ આવી. તે દિવસ આખો એ કામમાં ને કામમાં
 ગાળ્યો, સાંજ પડી એટલે પોતાના દીકરાને કહ્યું:-“ બેટા,
 અલાદીન, જ તારા કાકાને કહાચ, આપણું ઘર એકઠમ
 નહિ જડે, માટે તું સામે લેવા જ. ” અલાદીને જવાબ
 આપ્યો:-“ મા, હું આપણું ઠેકાણું આપીને આવ્યો છું. ”
 તો એ, આજે, જિંદગીમાં ખેલ્લીજવાર માનું કહ્યું મા-
 નીને ગયો.

જેવો બારણું ઉઘાડે છે કે તેનો કાકો તેને બારણા
 આગળજ મળ્યો. તેના હાથમાં સારી સારી ખાવાની ચીજો,
 બુદ્ધી બુદ્ધી જાતના ફળો, સુકો મેવો, વગેરે હતાં, જે તેણે
 પોતાના લત્રિજાને આપવાને સાડા આશ્રયાં હતાં. ઘરમાં
 આવીને એક ટેબલ ઉપર તે બધું મુક્યું, ને પછી અલા-
 દીનને છાતી સરસો ચાંપ્યો. પછી પોતાની ભાભી-અલા-
 દીનની મા-ના તરફ ભેઇને બોલ્યો “ ભાભી, તમે કહાચ
 મને નહિ ઓળખો; કેમકે તમારા જન્મ ખેલાં એટલે
 આશરે ૪૦ વરસ ઉપર હું આ દેશ છોડીને અફ્રિકા ગયો
 હતો, ત્યાં મેં ખુબ પૈસા એકઠા કર્યા અને કાલેજ હું આ
 શહેરમાં આવ્યો છું. રસ્તામાંજ અલાદીન મને મળી ગયો,
 અને મેં તરતજ તેને ઓળખી કાઢ્યો, કેમકે એનો મ્હોરો

મ્હારા વહાલા ભાઈના જેવોજ બરાબર છે. અને એનેજ મોંઢેથી મેં મારા વહાલા ભાઈ, અને તમારા પતિના મોતના સમાચાર સાંભળ્યા.” એટલું બોલતાંમાં તો તે ઢાંગી કાકાએ ખોટું ખોટું રડવા માંડ્યું કેમકે એ અલાદીનનો ખરો કાકો નો'તો થતો. અસલ તો એ જાદુગર હતો અને કાંઈ ખાસ કામને વાસ્તેજ તે તેનો કાકો થઈને આવ્યો હતો. અલાદીનની માને પણ હવે આંસુ આવ્યા, એટલે પેલા જાદુગરે વાત બદલી, અને ખાવાનું લાવવાને કહ્યું.

ખાતાં ખાતાં, જાદુગરે અલાદીનને :પુછ્યું:—“ બેટા અલાદીન, તું શું ભણે છે ? ” અલાદીને શરમાઈને નીચું જોયું, પણ તેની માએ તેને સમજાવવાનો ઠીક લાગ છે ધારીને, કહ્યું:—“ એ છોકરો બહુજ આગસુ છે. ભણતો કશું નથી, અને કાંઈ ધંધો એ કરતો નથી. એના બાપે પોતાનું કામ શિખવાડવાને ઘણું કર્યું; પણ એ ન શીખ્યો. આખો દિવસ ઘરમાં તો બેસતોજ નથી. ”

જાદુગર—કેમ અલાદીન ? એવું થાય ? હશે, જે થયું. તે ન થયું નહિ થાય. હવે કાલથી તારે કાંઈ કામે વળગવું.... આવજે મારી સાથે કાલે, તો હું તને જોયતાં લુગડાં અપાવીશ, અને કોઈ નોકરી પણ સોંપી આપીશ; અને નોકરી ન ગમતી હોય ને વેપાર કરવો હોય, તો થોડા રૂપિયા આપીને તને દુકાન મંડાવી આપીશ.

અલાદીન આ સાંભળીને ઘણોજ ખુશી થયો. વાળુ પુરું થયું એટલે, તે જાદુગરે જવાની રજા માગી, પણ જતાં જતાં એ પોતાના ભત્રિજાને શિખામણ આપી અને કાલને વાસ્તે તૈયાર રહેવાનું કહ્યું.

આપેલા વચન પ્રમાણે જાદુગર, બીજે દીવસે સવારના પહોરમાં અલાદીનને ઘેર આવ્યો, અને તેને લઈને બજારમાં ગયો. તેને પહેલાં તો સારાં સારાં, મનગમતાં, કપડાં અપાવ્યા; ને પછી ગામ બહાર ફરવાનું બહાનુ કરીને લઈ ગયો, ચાલતાં ચાલતાં બન્ને જણા ઘણે દુર નીકળી ગયા. અલાદીનને ઘણોજ થાક લાગ્યો એટલે તે રસ્તા વચ્ચેજ બેસી ગયો ને જાદુગરને કહ્યું:—“કાકા, હું તો હવે આગળ નહિ આવું.” પણ તે જાદુગર તેને સમજાવીને—પટાવીને—ઘસડીને લઈ ગયો; કારણકે અલાદીનની પાસે એક મોટું કામ તે જાદુગરને કરાવવાનું હતું. અને તેના સિવાય બીજું કોઈ કરી શકે તેવું હતું નહિ; એટલાજ માટે તે જાદુગરે અલાદીનને વાસ્તે આટલાં વાનાં કર્યા હતાં. આખરે બન્ને જણા, એક ચારે તરફ પર્વતોથી ઘેરાએલી જગ્યાએ, આવી પહોંચ્યા, એટલે તે જાદુગર અટક્યો અને અલાદીનને પણ તેમ કરવા કહ્યું. પછી તે બોલ્યો:—“જે બેટા, અહિંઆ, હું તને બહુજ સરસ અને અજાયબ ચીજો બતાવવાને લાવ્યો છું, જે જોઈને તું ખુબ ખુશી થઈશ.

પણ હું કહું તે તારે કરવું પડશે....જા જઈને થોડી જા-
ડની સુકી ડાળીઓ વીણી લાવ. ”

અલાદીને મુગા મુગા પુષ્કળ સુકી ડાળીઓ એકઠી
કરી, કેમકે ત્યાં જાડો પુષ્કળ હતો, અને તેથી તેમન
ડાળીઓ પણ સુકાએલી ઘણી પડી હતી. અમુક જગ્યાએ
તે ડાળીઓ મુકાંશીને, પેલા જાડુગરે તેમને સળગાવી એટલે
તરતજ એક મોટો ભડકો થયો. પછી પોતાના અજાણના
ગજવામાંથી એક પડીકું કાઢીને તેમાંથી થોડી ભૂકી તે
ભડકામાં નાંખી, અને મોંઢેથી કંઈ બળડ્યો. એકદમ જમીન
કંપી ઉઠી, અને જે જગ્યાએ ભડકો થયો હતો તેનાથી
થોડે છેટે ફાટી, એટલે એક ચોરસ પથ્થર નજરે પડ્યો;
તેની વચમાં લોઢાનું એક મોટું કડું, ઉંચકવાને સારું
જડેલું હતું.

આ જોઈને અલાદીન જહીને નાસવા જતો હતો, પણ
તે જાડુગરે તેને પકડી પાડ્યો; અને એક તમાચો એવા
તો જોરથી તેને માર્યો કે તેના મોંમાંથી લેહી નીકળ્યું
“કાકા” અલાદીને રડતાં રડતાં કહ્યું “મારો શો ગુન્હો
થયો છે કે તમે મને મારો છો?” — “કાંઈજ નહિ,”
જાડુગરે કડક થઈને કહ્યું “બસ હું કહું તે તારે કરવું.
જો, આ પથ્થરની તળે મોટો ખજાનો ફાટેલો છે, તે તારો
છે. તારા શિષ્યાય ખીજા કોઈથી એ પથ્થરને અડકી શકાય

નહિ, કે એ ખજાનો લઈ શકાય નહિ. માટે, હું જે કહું તે પ્રમાણે તું કરીશ, તો એ ખજાનો તને મળશે. ખુલાં તો આ પથ્થર ઉપાડ. ”

અલા—પણ તમે મને મદદ કરો, તો; મારા એકલાથી....

જાદુ—એમાં મારી મદદની મુદ્દે જરૂર નથી. તારા બાપ અને તારા દાદાનું નામ બોલતો જા, અને તેને ઉંચો કર, એટલે તરત ઉપડશે.

જાદુગરનો અવાજ હજી પણ ઓછો કડક નો'તો થયો; અને અલાદીનને પડેલો તમાચો હજીપણ સાંભરતો હતો, એટલે જાદુગરના કહેવા પ્રમાણે કર્યું તો પથ્થર સ્ફેલાઈથી ઉંચકાયો. નીચે નજર કરતાં એક પાંચ-છ હાથ ઉંડો ખાડો જણાયો.

જાદુ—જો ખરાખર ધ્યાન દઈને સાંભળ બેટા; આ ખાડામાં તું ઉતરીશ, એટલે આ બાબુ એક ઉઘાડો દરવાજો તને જણાશે, તેમાં થઈને તું અંદર જશે. તો ખુલાં એક, તેની પછી બીજો, અને તેની પછી ત્રીજો, એમ ત્રણ ઓરડા એકજ જાતના આવશે. ખુલા ઓરડામાં પેસતાં લેંતજ તારો આ અહીં આમ ઉંચો લેજે, કે જમીનને કે બીજા કશાને અડકે નહિ. તે દરેક ઓરડામાં ડાબી ને જમણી તરફ દીવાલની પાસે ચાર ચાર બરણીઓ સોના રૂપા અને અવેરાતથી ભરેલી પડેલી હશે. પણ તારે એમને કે દીવાલને

કે કશાને અડવું નહિ, એ ધ્યાનમાં રાખજે. જો કશાને હાથ લગાડ્યો તો ત્યાં ને ત્યાંજ મરી જઈશ. એ ત્રણે ઓરડા જલદીથી વટાવી ગયા પછી, એક સુંદર અનુપમ^૧ બાગમાં તું નીકળીશ. એ બગીચાના બધાં ઝાડો ઉપર ફળો લચી રહેલાં તને જણાશે, એને તારે તોડવા હોય તેટલાં તોડવાની રજા આપુંછું. હવે એ બાગમાં એક નાની પગથીર તને જણાશે, તેના ઉપર ચાલતો ચાલતો જઈશ એટલે એક મોટા પંખગથીઆવાળા દાદર આગળ આવીશ. તે દાદર પર ચઢી જજે, તો એક અગાસી આવશે. એ અગાસીમાં તારી બરાબર સામે, ગોખલામાં એક દીવો બળતો હશે. ત્યાં જઈને પહેલો તો તું એ દીવાને ઓલવી નાંખજે; તેમાંનાં વાટ અને પ્રવાહી ફેંકી દેજે, અને કોડીયું તારા ગજવામાં મુકજે. તારું ગજવું ચીકટું નહિ થાય, કેમકે કોડીઆમાંનો પ્રવાહી તેલ નથી, એટલે તેને ફેંકી દેતાંજ કોડીયું કોરું કટાક થઈ જશે. તે કોડીયું લઈને તારે પાછા આવવાનું છે....ત્યારે હવે, જા ઉતર આ ખાડામાં અને મેં કહ્યું છે તે બરાબર યાદ છે ને ? ”—અલાદીને માથું હલાવ્યું—
“અને કોઈ પણ ચીજને તારે અડવાનું નથી. એ તું ભૂલતો

૧. અન + ઉપમ = જેની ઉપમા આપી ન શકાય તેવો; જેની જોડ નથી તેવો.

૨. નાનો સાંકડો રસ્તો.

નહિ.....પણ ઉભો રહે; લે આ મારી વીંટી ખેર, એથી તને કાંઈ ઇજા થાય, અને બીક પણ નહિ લાગે, હવે બા; અને કોડીયું લઈને જોડો આવ, એટલે આપણે બન્ને તાલેવંત થઈ જઈશું. ”

અલાદીને ખાડામાં ભૂસકો માર્યો; દરવાજામાં થઈને ખેલા ઝોરડામાં દાખલ થયો, પછી બીજામાં, ને પછી ત્રીજામાં; અને કોઈપણ ચીજને અડક્યા વગર, બાગમાં આવી પહોંચ્યો. તે બાગને જોવાને અત્યારે તેને ઇચ્છાએ નો'તી કે હિંમતે નો'તી, તેથી જે પગથી દેખાઈ તે ઉપર થઈને ચાલવા માંડ્યું. દાદર પાસે આવીને, તે ઉપર ચઢી ગયો, તો એક સુંદર અગામીમાં આવ્યો. ત્યાં બરાબર તેની સામે ગોખલામાં એક દીવો બળતો હતો. અલાદીને ત્યાં ગયો, તે દીવો હાથમાં લીધો; તેની દીવેટ ને પ્રવાહી ફેંકી દીધાં, તો બરાબર કોડીયું કોરું કટક થઈ ગયું. પછી તેને પોતાના ગજવામાં મુક્યું. પાછો દાદર ઉતરીને, બગીચાની શોભા જોવાને થોડીવાર તે ઉભો રહ્યો. ચારે બાજુએ નજર કરી તો તેણે શું જોયું ? દરેક જાડ ઉપર ફળો લટકી રહેલાં હતાં. કેટલાંક રંગે સફેદ, ને ચળકતાં, ને આકારમાં ગોળ; ત્યારે કેટલાંક કાચના જેવા પારદર્શક અને આંજી નાંખે તેવાં હતાં. કેટલાંક રતાશ પડતાં, તદ્દન રાતાં, ગુલાબીને પીળા રંગનાં, ત્યારે કેટલાક લીલાં તથા ભૂરાં હતાં. જે ઘોળાં ને ગોળ

હતાં, તે મોતી હતાં; પારદર્શક હતાં, તે હીરા; લાલ હતાં તે માણેક, લીલાં તે નીલમ; એ પ્રમાણે તે કુળો, ખરેખરાં ખાવાનાં કુળો ન હતાં, પણ, જુદી જુદી જાતનાં હીરા હતા. પણ અલાદીન તે નો'તો જાણતો; તેમજ તેમની કીંમતનું પણ તેને જ્ઞાન નો'તું. તેને તો આ બધા જુદી જુદી જાતના કાચ છે એમ લાગ્યું; અને કાંઈ નહિ તો રમવાને તો કામ લાગશે, એમ સમજીને જેટલાં તોડાય તેટલાં તોડ્યાં. જે જે ગજવાં ભરાઈ ગયાં, પછી જે કોથળીઓ તેના “કાકા”એ અપાવી હતી, તેપણુ ભરાઈ ગઈ, એટલે તોડવાનું બંધ કરીને, પેલા ત્રણ ઓરડામાં થઈને જે ખાડામાંથી અંદર આવ્યો હતો તેમાં આવી પહોંચ્યો. પોતાની પાસે ભાર બહુ હતો, તથા ખાડો એટલો ઊંડો હતો કે તેનાથી પહોંચી શકાય નહિ તેથી તેણે, “કાકા, મારો હાથ ઝાલીને બહાર કાઢો.” એમ કહ્યું.

જાદુ—પેલું કોડીયું મને આપી દે, પછી હું તને બહાર કાઢું; એ કોડીયું લઈને તારાથી બહાર નહિ નીકળાય.

અલાદીને કોડીયું ગજવામાં મુક્યું હતું, અને તેની ઉપર પેલા હીરા ભર્યા હતા, એટલે કોડીયું કાઢતાં હીરા જમાઈ જાય, અથવા વેરાઈ જાય કે પછી એટલી બધી મહેનત કરવાની મરજી નો'તી તેથી—પણ કોડીયું આપવાની ના કહી. પેલા લુચ્ચા જાદુગરની દાનંત કાળી હતી. અલા-

દીનને આટઆટલું કરીને, અહિંસુધી લાવ્યો હતો તે પોતાના સ્વાર્થનેજ સાફ. પેલું કોડીયું કે જેનામાં એક અદભૂત ગુણ હતો, તે તેને જોયતું હતું, અને અલાદીન શિવાય તેને કોઈથી અડકાય નહિ એટલેજ અલાદીનનો કાકો થઈને આવ્યો હતો. તેની ઇચ્છા તો અલાદીન પાસેથી તે કોડીયું લઈ લઈને, તેને તે ખાડામાં જીવતો દાટી દેવાની હતી. પણ અલાદીનનું નશીબ જોર કરતું હતું એટલેજ કદાચ તેણે કોડીયું ખૂદાર નીકળ્યા ખેલાં આપવાની ના પાડી. તે બહુગરે કહ્યું કે “ત્યાંસુધી તે કોડીયું તું મને નહી આપે ત્યાંસુધી હું તને ખૂદાર નહિ કાઢું.” અલાદીન હવે હઠે ચઢ્યો અને સામો જવાબ આપ્યો કે “ત્યાંસુધી મને ખૂદાર નહિ કાઢે, ત્યાંસુધી કોડીયું યે નહિ આપું.” આથી તો તે બહુગર ઘણુંજ ચીડાયો, અને એકદમ મંત્રો લખવા લાગ્યો, અને પેલી ભૂકી સગગતા દેવતામાં નાંખી. તરતજ પેલો ચોરસ કડાંવાળો પથ્થર ખાડાના મોં ઉપર આવીને ઢંકાઈ ગયો અને અલાદીન ખાડામાં પૂરાઈ ગયો !



પ્રકરણ ૨ જી.



અ

લાદીનને ખબર નો'તી કે પોતાને 'કાકો' જેણે તેના તરફ આટલું બધું હેત હતું, અને જેણે તેને સારૂ આટલું બધું કર્યું હતું, તે આમ એકદમ નિર્દય થઈને, પોતાને આવી લાયકર જાણ્યાએ પુરીને આપ્યો જશે. જો તે આમ થશે એવું જાણતો હોત, તો આવી હડીલાઈ ન કરત, અને કોડીયું તરતજ આપી દેત. તેથીજ તેણે હવે, “કાકા! ઓ કાકા! દયો, આ કોડીયું. મને ખુદાર કાઢો. હું તમને કોડીયું આપું છું. આ રહ્યું દયો. મને ખુદાર કાઢોને.” એવી ઘણી ખુમો પાડી, ને રડવા લાગ્યો, પણ કોણ સાંભળે? પેલો જાદુગર તો ત્યાંથી ખારોખાર પોતાને દેશ આપ્યો ગયો. જ્યારે બિચારા અલાદીને જોયું કે પોતાની ખુમો કોઈ સાંભળતું નથી, ત્યારે વળી વધારે રડવું આવ્યું. બે હાથ જોડીને તેણે ઇશ્વરની પ્રાર્થના કરવા માંડી કે “હે પ્રભુ.....” પણ તે વાક્ય પુરું કરી રહે તે ખેલાં તો ખેલા ઓરડાની અંદર તેની સામે એક રાક્ષસી કદનો ભૂત ઉભેલો જણાયો! તે એટલો બધો ભયો હતો કે તેનું માથું છાપરા સુધી ખેંચતું હતું; અને તેનો ચહેરો ઘણોજ વિકાળ અને બિહામણો હતો. એ

ભૂત ક્યાંથી અને કેવી રીતે ત્યાં આવ્યો હશે ? તમને યાદ હશે કે અલાદીનને લોંચરામાં ઉતારતા ખેલાં તે બદુગરે પોતાની વીંટી તેને ખેરાવી હતી તે વીંટીમાં એવો ગુણ હતો કે જે માણસ એ વીંટીને જરા ઘસે કે તરતજ આ ભૂત, જે તેવીંટીનો ગુલામ હતો, તે ત્યાં આવીને ખડો થતો, અને તે વીંટીનો માલીક જે કહે તે કરતો. હવે જે વખતે અલાદીને “હુ પ્રભુ” એવું કહીને હાથ ભેડયા, તે વખતે પેલી વીંટી જરા ઘસાઈ, અને તેના ઘસાવાથીજ પેલો બિહામણો ભૂત ત્યાં પેદા થયો. પછી, તેણે લોંચ જેટલા નીચા નમીને અલાદીનને કહ્યું:—“ તમારે શું જોઈએ છીએ ? મને કેમ બોલાવ્યો ? તમે જે કહો તે કરવાને હું અને બીજા આ વીંટીના ગુલામો, તૈયાર છીએ; કેમકે અમે બધા તેના દાસ છીએ. ”

અલાદીન ઉમ્મરે હજી મોટો નો'તો, એટલે બીજે કોઈ વચ્ચે, અથવા બીજી કોઈ જગ્યાએ આવડો મોટો ભૂત જોઈને ખડી મરત. પણ એક તો અત્યારે પોતે ઘણાજ ગભરાઈ ગયો હતો, અને મોત તેની સામે ડાળા કાઢીનેજ ઉભું રહ્યું હતું, એટલે તેને બીક રહી નો'તી. તેથી મનમાં હિંમત રાખીને પેલા ભૂતને કહ્યું:—“તું ગમે તે હોય, પણ તારામાં એટલી શક્તિ હોય, તો મને આ ભયંકર ખાડા-માંથી ખેંચાર કાઢ ! ” અલાદીનના શબ્દો પૂરા થયા ન થયા,

તેટલામાં તો તેના માથા ઉપરનો પથ્થર એકદમ ખસી ગયો, અને તે પોતે ઊંચકાઈને, ખાડાની બહાર જે જગ્યાએ તેના “કાકા” જોડે આવીને ઉભો હતો, ત્યાં પાછો ઉભો. ચારે તરફ નજર કરી તો આવે, પોતાના શહેરના ઘરોના છાપરાં ઝાંખા ઝાંખા જણાતાં હતાં; તે દિશામાં તે ગયો, અને આખરે પોતાને ઘેર આવી પહોંચ્યો.

ઘેર આવતાંની સાથેજ દોડીને પોતાની માને બાઝી પડ્યો, અને રડતાં રડતાં બધી હકીકત કહી. માને પણ તે સાંભળીને રડવું આવ્યું. પણ “રાત બહુ ગઈ છે, માટે, ખેટા તું પહેલો વાળુ કરી લે” એવું કહિને તેને ખાવાનું લાવીને આપ્યું. ખાઈ રહ્યા પછી અલાદીને પેલા કાચના કટકા બહાર કાઢ્યા, અને પેલું કોડીયું પણ બહાર કાઢ્યું. તેની માને પણ બખર ન પડી કે કાચના રમવાના કડકા નો'તાં, પણ સાચા હીરા ને મોતી હતાં. માએ તે લઈને એક માટીના ઘડામાં ભર્યા, અને તે તથા પેલું કોડીયું પણ અંદરના ઓરડામાં મુક્યાં. પછી ઇશ્વરની પ્રાર્થના કરીને બન્ને મા દીકરો સૂઈ ગયાં.

તમે જાણો છો કે તે દિવસે અલાદીન ઘણું ચાડ્યો હતો અને તેથી તેને બહુજ થાક લાગ્યો હતો; એટલે એ તો પથારીમાં પડતાંની સાથેજ ધસધસાટ ઉઘી ગયો, સવારમાં ઉઠ્યો કે તરતજ કહેવા લાગ્યો કે; “મા, મા, મને

ખુબ ભૂખ લાગી છે; કાંઈ ખાવા આપને. ”—“બેટા, ”
તેની માએ દુઃખી થઈને જવાબ દીધો, “અત્યારે તો ઘરમાં
કશું ખાવાનું નથી, પણ મારી પાસે થોડું રૂં કાંતવાનું
પડ્યું છે તે વેચીને.....”

“ અરે, નારે મા, ” અલાદીન વચમાંજ બોલી ઉઠ્યો,
“ એમ કરવાની કશીએ જરૂર નથી. તારું રૂં છો રહ્યું. પણ
પેલું કોડીયું હું ભોંયરામાંથી લાવ્યો છું તે લાવ એનેજ હું
જઈને વેચી આવું. રૂના કરતાં તો એના બહુ પૈસા આવશે.”

અલાદીનની માએ તરતજ ત્યાંથી જઈને તે કોડીયું
આણ્યું, અને તેને આપતાં આપતાં બોલી:—“પણ, બેટા,
આ ઘણું મેલું ને ગંદું છે. લાવ, એને હું માંજ આપું
એટલે કોઈ બે આના વધારે આપશે.” એમ કહીને તે
તેને માંજવા બેઠી. પણ જોવો તેના ઉપર હાથ ફેરવે છે કે
તરતજ એક મોટો રાક્ષસી કદનો જીન? જમીનમાંથી નીક-
ળ્યો, અને ગર્જનાના જેવા અવાજથી કહ્યું:—“તમારે શું
જોઈએ છે? હું અને આ કોડીઆના બીજા બધા ગુલામો
તમે જે કહો તે કરવાને તૈયાર છીએ, કેમકે અમે તેના દાસ
છીએ.” પણ, અલાદીનની મા તો, આવો વિકાળ અને
ભયંકર ભૂતને જોઈનેજ મૂર્છા પામી ગઈ હતી. અલાદીને
તો એકવાર આવોજ, જોકે આનાથી થોડો જુદો, ભૂત

ભોંયરામાં જોયો હતો, એટલે મુઠ્ઠે બીન્યા વગર, તેણે પેલું કોડીયું હાથમાં પકડીને, મોટા અવાજથી પેલા ભૂતને કહ્યું:-
 “એ ભૂત, મને ભુખ લાગી છે, તો કાંઈ ખાવાનું લાવી આપ.” એકદમ પેલો ભૂત ત્યાંનો ત્યાંજ અદૃશ્ય થઈ ગયો; પણ થોડીવારમાં, હાથમાં એક મોટી રૂપાની થાળી, જેના ઉપર એક સુંદર લુગડું ઢાંકેલું હતું તે લઈને આવ્યો. તે થાળીમાં, લુગડું ઉઘાડીને, અલાદીને જોયું તો જાત જાતની સારી સારી ખાવાની ચીજો ગોઠવેલી હતી. થાળી અલાદીને સોંપીને, પેલો જીન તો અંતર્યામિ થઈ ગયો, એટલે તેણે પોતાની માને જાત કરવા માંડી. જ્યારે ખૂબ ઢંઢોળી ત્યારે તેણી ભાનમાં આવી. પણ તોએ તેની બીક ગઈ નોંતી. અલાદીને તેને બધી હકીકત કહી સંભળાવી; તે પછી મા દીકરો ખાવા બેઠાં. ખાતાં ખાતાંએ તે બિચારી ચારે તરફ જોયાંજ કરતી હતી કે રખેને પેલો ભૂત પાછો ન આવે ! બે જણે પેટ ભરીને ખાધું તોએ કેટલુંક વધ્યું, જે રાતને સાડા ઢાંકી દીધું. હવે જ્યારે જ્યારે કોઈપણ ચીજની જરૂર પડે ત્યારે અલાદીને પેલા કોડીઆનો ઉપયોગ કરતો. જે જે વાસણો કે એવી ચીજો તે જીન લાવતો તે વેચીને અલાદીને પૈસા એકઠા કરતો. આથી થોડા મહિનામાં તેની પાસે સારી રકમ એકઠી થઈ. મૂળથીજ તેની ઇચ્છા વેપાર કરવાની હતી, અને હવે પાસે પૈસા આવ્યા એટલે તે ઇચ્છાને

ખમાયું જોર મળ્યું. તેણે હવે શહેરના મોટા નાના વેપારીઓને ત્યાં જવા માંડ્યું, જેથી તે સારા લોકોની સોબતમાં કેવી રીતે વર્તવું તે શીખ્યો, એટલુંજ નહિ પણ વેપારી બુદ્ધિ અને કળા તેનામાં તેનામાં આવ્યા. ઝવેરીઓની દુકાને પણ બેસતો હોવાથી તેને જ્ઞાન થયું કે જે કાચના કટકા પોતે લોંચરામાંથી આણ્યા હતા, તે તો કિમતી રત્નો હતાં. મા દીકરાની જીંદગી હવે સુખ અને આનંદમાં જવા લાગી. જોકે પાસે આટલો બધો પૈસો હતો છતાં અલાદીન ઘણીજ કરકસરથી રહેતો હતો.

પ્રકરણ ૩ જી.



એ ક દીવસ તે શહેરના સૂલતાનની બેઠી, જેનું નામ બદ્ર-ઉલ-બદર હતું, તે અચાનક અલાદીનની દૃષ્ટિએ પડી. અત્યારસુધી તેણે પોતાની મા શિવાય કોઈ બીજી સ્ત્રીનો ચહેરો જોયો નહતો, કેમકે તે દેશમાં સ્ત્રીઓ બહુ ખુદાર નીકળતી નથી, અને નીકળે છે તોએ મોં ઉપર બુરખો ખેરીને. એટલે જ્યારે

અલાદીને આ ખૂબસૂરત? જીવાન શાહજાદીને જોઈ, ત્યારે તેણે નિશ્ચય કર્યો કે લગ્ન કરવું તો તેનીજ સાથે. ઘેર જઈને, જે બન્યું હતું તે બધું તથા પોતે કરેલો દૃઢ નિશ્ચય, પોતાની માને કહ્યો. તે બિચારી તો તે સાંભળીને દિડ્મુઢ થઈ ગઈ,^૧ અને કહેવા લાગી; “બેટા, આપણે ગરીબ માણસ તેનાથી આવા નાદાન વિચાર ન થાય. સૂલતાન આ વાત જાણશે તો તને ને મને બેને ગરદન મારશે..^૩ અરે એવી વાત કહેવાજ કોણ જાય ? ”

“તું.” અલાદીને એકદમ બોલી ઉઠ્યો.

“હું ? ” તેની મા ચમકી હોય તેમ બોલી. “હું ? મને ગાંડી બાંડી ધારે છે કે શું ? કે પછી તુંજ ગાંડો તો નથી થયો ને ? ”

“જો, સાંભળ, મા.” અલાદીને માને સમજાવવા માંડી. “આડી અવળી વાતો જવા દઈને, હું કહું છું તે પ્રમાણે કર. એક રૂપાની થાળીમાં, હું તને કેટલુંક ઝવેરાત ગોઠવી આપું છું. તે લઈને તું સૂલતાન પાસે જજે, અને નમ્ર કરજે.^૪ આખી દુનિયામાં એવું ઝવેરાત શોધ્યું મળે તેમ નથી, એટલે સૂલતાન તે જોઈને ઘણાજ ખુશી થશે, અને પછી તારી જોડે વાત પણ કરશે.”

૧. બહુજ સુંદર. ૨. એટલી બધી નવાઈ પામી કે બોલી શકી નહિ. ૩. ડોકું કાપી નાખશે. ૪. ભેટ તરીકે આપજે.

હજીએ તે બિચારી ગલરાતી હતી; કેમકે તેના માન્યામાં નોતું આવતું કે આવું નઝરાણું^૧ લઈને સુલતાન પાસે તેનાથી જવાય. આખરે અલાદીને તેની બધી બીક ભાગી નાખી; તેની બધી દલીલો તોડી પાડી અને કહ્યું કે “જે કોડીઆની મદદથી આટલા બધા મહિનાથી આપણે મુખમાં રહીએ છીએ તેમાં મને પૂરેપૂરો વિશ્વાસ છે. અને તું એ પણ તેમાં વિશ્વાસ રાખ, મા.” હવે, તેણીને કાંઈક વિશ્વાસ આવ્યો, અને પેલું નઝરાણું લઈને સુલતાનના મહેલ તરફ ચાલી.

મહેલની અંદર તે વખતે પાદશાહ દરબાર ભરીને બેઠો હતો, અને ઘણા લોકો તેની આગળ પોતાની ફરિયાદ રજુ કરીને ન્યાય મેળવવાને વાસ્તે આવ્યા હતા. અલાદીનની મા પણ તેમના ભેગી જઈને ઉભી. જ્યારે બધાની ફરિયાદનો અંત આવ્યો, અને તેણીનો વારો આવ્યો ત્યારે, બહીતી બહીતી, સુલતાન જ્યાં બેઠો હતો તે તરફ ગઈ. અને પેલી રૂપાની થાળી તેના પગ આગળ મુકી. પછી પોતાનું માથું જમીનને લગાડીને સુલતાનને નમન કર્યું ને જરા દૂર જઈને, હાથ જોડીને ઉભી રહી. સુલતાન તો, આવાં સુંદર અપૂર્વ અને અલૌકિક રત્નો જોઈનેજ અજાયબ થઈ ગયો.

૧. ભેટ, જુના વખતમાં પાદશાહને મળવા જનારને કાંઈ ભેટ આપવી પડતી હતી તે.

અને ખૂબ ખુશી થઈ ગયો. થાળીની અંદર રત્નો માત્ર મુકે-લોજ હતાં નહિ; પણ તેમને એવી તો ખુબીથી—અમુક રંગના હીરાની સાથે, અને ઉપર, અમુક રંગનાજ શોભે એવી દ્રષ્ટિથી ગોઠવ્યા હતા,—કે તેમની કિંમત અને તેજ જોઈને જેટલો આનંદ અને આશ્ચર્ય થાય, તેમાં એવી ખુબીદાર ગોઠવણથી ઉમેરો થતો હતો. સૂલતાનને એટલી બધી નવાઈ થઈ હતી કે થોડીવાર સુધી તો તેના સામુંજ જોઈ રહ્યો, ને કશું બોલી શક્યો નહિ. જ્યારે તેને જોઈને ધરાયો, ત્યારેજ તેણે અલાદીનની માના તરફ જોઈને પૂછ્યું:—“અય ચોરત? તારી શી ઇચ્છા છે?”

પાદશાહ આ નજરાણાંથી ખુશી થયો છે, અને પોતાની સાથે માયાળુપણેથી વાત કરે છે, એવું જ્યારે તેણીએ જોયું ત્યારે તેણીનામાં હિંમત આવી; અને પોતે જે કામને સારૂ ત્યાં આવી હતી તે તેને કહ્યું. સૂલતાન તો તેના શબ્દો સાંભળીજ રહ્યો; તેના ઉપર તેની અસર થઈ નહિ. પણ સૂલતાનનો વઝીર^૨ તે સાંભળીને ગભરાયો, કેમકે શાહજાદી ખદ્ર-ઉલ-ખદરનું લગ્ન વઝીરના એકના એક બેટા જોડે કરવાનું સૂલતાને તેને વચન આપ્યું હતું. તેથી આશ્ચર્ય તથા ઊંડા વિચારમાં પડી ગયેલા સૂલતાનને, તેના હુકમ્યા અને સ્વાર્થી વઝીરે આ પ્રમાણે કહ્યું:—“પાદશાહ સલામત, આ

નઝરાણું મારી કુચ્છ ખિસાદમા^૧ નથી. મારો બેટો, આના કરતાં એ વધારે સુંદર અને કિમતી સોગાદર આપ નામ-વરના કદમ^૩ આગળ રજુ કરશે. તે છતાં આ ઓરત જો પોતાના બેટાની વતી હું કહું તેટલું નઝરાણું આપ નામ-વરની હજીરમાં રજુ કરે તો શાહબદીના નેકા^૪ આપે તેના કમઅકલ^૫ અને કંગાલ બેટા જેનું નામ તે અલાદીન કહે છે તેની સાથે કરવા.”

અદેબા અને ખુશામતીઆ વઝીરના આવા શબ્દો સાંભળીને અલાદીનની માતો ખિચારી ધ્રુજવા લાગી. તેણી તો કાંઈ બોલી શકી નહિ; પણ સુલતાન ઘણો લોભી હતો. તેનું મન વધારે નઝરાણાથી લલચાયું. અને તેણે કહ્યું:- “કેટલું નઝરાણું, મારા ખ્યારા વઝીર, આ ઓરત લાવે તો મારી બેટીના નેકા તેના બેટા સાથે કરવા?”

“પાદશાહ સલામત, જો આ ઓરત સોનાની ૪૦ બરણીઓ ભરીને આજે લાવી છે તેવાં રત્નો ફરીથી લાવે તો શાહબદી બદર-ઉલ બદરના નેકા તેના બેટા સાથે કરવા.” વઝીરે જવાબ આપ્યો.

“બરાબર છે મારા કાબેલ^૬ વઝીર:.....જા, અય ઓરત, મારા નિમકહલાલ વઝીરે જેટલું નઝરાણું કહ્યું

૧ જરા હિસાબમાં નથી. હું એતે મોટું ગણતો નથી.
૨. નઝરાણું. ૩. પગ. ૪. લગ્ન. ૫ મૂરખ ૬ હુંશિયાર

તેટલું તું લાવી આપીશ, તો મારી બેઠીની શાદી^૧ તારા બેટા સાથે કરવાનું હું તને વચન આપું છું.” તે બિચારી તો વઝીરના શબ્દો સાંભળીને ગભરાઈ ગઈ હતી; એટલે જ્યારે પાદશાહે તેને ટેકો આપ્યો, ત્યારે તેની દીલગીરી ને ગુંચવાટનો પાર રહ્યો નહિ. તરત તો તે દરબાર છોડીને ઘર તરફ આવવા નિકળી, પણ રસ્તામાં બરાબર વિચાર કરતાં તેને સુલતાનની આવી વિચિત્ર અને કઠીપણ પૂરી ન પાડી શકાય તેવી માંગણીથી ઉલટો આનંદ થયો. કારણકે અલાદીનથી આવી માંગણી પૂરી પાડી શકાશે નહિ અને તેથી શાહુબદી સાથે લગ્ન કરવાની હઠ તે છોડી દેશે. પણ તે બિચારીને થોડીજ બળર હતી કે અલાદીનનું દેવતાઈ કોડીયું ચાહ્યો તો સ્વર્ગનું રાજ્ય પણ તેના માલીકને આપી શકે, તો આવી નજીવી ભેટ શા હિસાબમાં ?

જ્યારે અલાદીને બધી હકીકત પોતાની મા પાસેથી સાંભળી ત્યારે તે તો હસવા લાગ્યો, પણ કશું બોલ્યો નહિ. માત્ર પોતે જે ઓરડીમાં સુઈ રહેતો હતો ત્યાં ગયો અને ત્યાં સુકી છાંડેલા કોડીઆંને કાઢીને ધસ્યું. પછી જ્યારે પેલો જીન હાજર થયો ત્યારે તેને અલાદીને કહ્યું:—“હું જીન, આજે તારું ખાસ કામ પડ્યું છે. સુલતાને શાહુબદીને મારી સાથે પરણાવવાનું વચન આપ્યું છે, પણ તે એવી સરતે

કે મારે તેને ૪૦ સોનાની ખરણીઓ ભરીને ઝવેરાત અને સોનામ્હોરો આપવી. માટે એટલું તું અખઘડી મને લાવો દે.” જીન તરતજ અલાદીનને કુરનીશ^૧ કરીને અંત-ધ્યાન થઈ ગયો; પણ થોડીવારમાં તેના માલીકને^૨ જોઈતી ચીજો લઈને પાછો આવ્યો. તેની પાછળ ૪૦ સીધી ગુલામો, કિમતી અને શોભાયમાન વસ્ત્રો સજીને, અને માથે અકકેક સોનાની ખરણી મુકીને આવતા હતા. તેમની પાછળ બીજા ૪૦, પણ જેમની ચામડીનો રંગ સફેદ છે એવા ગુલામો હતા. પેલી ૪૦ ખરણીઓમાં જુદી જુદી જાતના રત્નો ભરેલાં હતાં. આ ૮૦ ગુલામોની પલટણ ઘરની આગળ આંગણમાં ઉભી રાખીને પેલો જીન અલાદીન પાસે આવ્યો, ને તેને તે ગુલામો બતાવ્યા. અલાદીન તો એમને જોઈને ખુશ થઈ ગયો, જીનને જવાની રજા આપી, અને દોડતો દોડતો પોતાની મા કને આવ્યો. “મા, મા, જો, આ સુલતાનનું નજરાણું! હવે, એ લઈને તું એકદમ તેને મ્હોલે જા અને શાહજાદીના હાથની^૩ મારે વાસ્તે માગણી કર.”

એટલું કહીને અલાદીન ખુદ આંગણમાં આવ્યો, અને પેલા ૮૦ ગુલામોને ખરાખર એક હારમાં, મ્હોલો કાળો ને પછી ઘોળો ગુલામ, એવી રીતે ગોઠવ્યા. પછી તેમને

ખડાર રસ્તા ઉપર જઈને ઉભા રહેવાનું કહ્યું. તે બધાની પાછળ અલાદીનની મા પણ નીકળી. ખડાર રસ્તા ઉપર તો લોકોનું ટોળું આ અજબ ને અપૂર્વ દેખાવ જોવાને લેશું થયું હતું. મહેલે ખેંચતા ખેલાં, ઘણા રસ્તા ઉપર થઈને જવાનું હતું એટલે આખે રસ્તે જ્યાં જુઓ ત્યાં લોકોની ઠંઠ જામેલી ને જામેલીજ હતી. છેવટે મહા મહેનતે મહેલના દરવાજા આગળ, આ મુઠ્ઠા સરઘસ આવી ખેંચ્યું; દરબારની અંદર જઈને પાદશાહની આગળ પેલા બરણીઓવાળા ગુલામોએ પોતાની બરણીઓ મુકી; પછી ઘુંટણીએ પડી જમીનને માથું અડકાડી આઘા જઈને, બધા અર્ધ ચંદ્રાકાર^૨માં ઉભા રહ્યા. તે થઈ રહ્યું એટલે અલાદીનની મા આગળ આવીને સુલતાનને કહેવા લાગી; “ગરિબ પરવર^૩ આપના ફરમાન^૪ મુજબ આ નજરાણું આપ નામવરની હજુરમાં મેં રજુ કર્યું છે તે આપ તપાસી લ્યો, અને મેં મારી સરત પૂરી કરી છે એટલે આપ નામવર પણ આપનું આપેલું વચન પાળો.” હવે તેણીનામાં હિમ્મત આવી હતી. “મારા બેટાએ કહાવ્યું છે કે આટલું નજરાણું શાહજાદીને સાફ તો જરાયે લાયક નથી. પણ આપ નામવરે આટલુંજ માંગ્યું એટલે આટલુંજ મોકલાવ્યું છે.” અને પછી તેણીએ ફરીથી સુલતાનને કુરનીશ કરી.

૨. અર્ધ ગોળાકાર. ૩. ગરિબોના બેલી, ગરિબોની ફરિયાદ સાંભળીને ન્યાય આપનારા ૪. હુકમ.

પાદશાહ તો આટલી બધી દોલત જોઈનેજ લોભાઈ ગયો. પેલો વઝીર હવે ચુપજ થઈ ગયો. તેના તરફ ફરીને પાદશાહે કહ્યું:—“ અય વઝીર, આ ચોરતે તારી કરેલી સરત પાળી છે. તથા તેનો ખેટો પણ દોલતમંદ^૧ ને અક્કલમંદ^૨ જણાય છે. માટે હું માફ આપેલું વચન પાળવામાં કાંઈ વાંધો જોતો નથી. તું શું ધારે છે, વઝીર? ”

વઝીર બિચારો શું ધારે? કે કહે? કહેવા જેવું રહ્યુંજ નહતું. પાદશાહનું વચન ભંગ થાયજ નહીં; એટલે જો હવે પોતે કાંઈ ચુક્તિ રમવા જાય તો સુલતાન એકદમ તેને રજા આપે. તેથી તેણે કાંઈ બોલ્યા ચાલ્યા વગર માત્ર હા કહિ. દરબારમાં હાજર રહેલા બીજા દરબારીઓએ પણ પોતાની સંમતિ^૩ બતાવી. “ પણ અય ચોરત, ” અલાદીનની મા કે જેણે હવે જવાની રજા માગી તેને સુલતાને કહ્યું:—“ ઘેર જઈને તારા બેટાને, કહેજે કે હું એને મળવાને ઘણોજ ઇંતેજાર^૪ છું. માટે જેમ બને તેમ જલદીથી અહિં આવે. ”

ઘેર જઈને અલાદીનને તેની માએ સુલતાનની ઇચ્છા કહિ સંભળાવી. અલાદીને તરતજ, કોડીયું ઘસીને પેલા જીનને બોલાવ્યો, ને કહ્યું:—“ હે નિમકહલાલ જીન, હું અત્યારે મારા સસરાને મળવા જઉં છું. માટે ખેલેલું તો તું મારે સાફ નહાવાનું કાંઈ કર; પછી મારે સાફ સુલતાનના કરતાં યે ચઢી

જામ તેવો પોશાક લાવી આપ, વળી બપોરે તેં જેવાં ૪૦ સીંધી ગુલામો લાવી આપ્યા હતા, તેવાજ બીજા ૪૦ ગુલામો અત્યારે પણ હાજર કર. ૧૦ કોથળીઓ સોનામ્હોરોની, અને એક તેજી ઘોડો જેની જોડ દુનિયામાં મળે નહિ, એટલું મારા વાસ્તે લાવ. મારી અમ્માને સાડ ખૂબસુરત ખાંદીઓ,^૧ અને ૬ તરહના^૩ કિમતી લિખાશ,^૪ એટલું હમણાંજ રજુ કર.” વાંચનારને હવે તો શક નહિ રહે કે અલાદીને જે જે માગ્યું હતું તે બધું તે જીને લાવી આપ્યું. હવે અલાદીન ખેલાંનો અલાદીન રહ્યો નથી. સુગંધીદાર અત્તરના પાણીથી સ્નાન કરીને આવ્યો તે વખતે તેના શરિરમાં નવુંજ તેજ, નવીજ કાંતિ^૫ આવ્યાં. તેનો ચહેરો ચે ખૂબસુરત બની ગયો. અને જ્યારે પેલા જીને આણેલો પોશાક તેણે ખેર્યો ત્યારે તો કોઈ દેવ જેવો દીપવા લાગ્યો. આ પ્રમાણે તૈયાર થઈને બહાર આવ્યો; પછી પેલા ૪૦માંથી ૨૦ ગુલામોને પોતાની આગળ રહેવા કહ્યું: ૩ જમણી તરફ, ૩ ડાબી તરફ અને બાકીના ૧૪ રહ્યા તેમને પાછળ રાખ્યા. પોતે વચમાં, પોતાને સાડ આણેલા જખ્ખર ઘોડા ઉપર સવાર થયો. ૧૦ સોના મ્હોરોની કોથળીઓમાંથી ૪ પોતાની માને બક્ષીસ આપી, અને ૬, પેલા ૬ ગુલામો જે પોતાના ડાબા જમણી ગોઠવ્યા હતા તેમના હાથમાં અકેકેક આપી; અને પોતાની

સવારી ન્યારે શહેરમાં થઈને જાય ત્યારે લોકોના ટોળામાં એ મ્હોરો ઉછાળવાનો હુકમ કર્યો. સઘળી તૈયારી થઈ રહી એટલે સવારી નિકળી.

અત્યારે સાંજ પડવા આવી હતી, એટલે લોકો પોત પોતાના કામેથી પરવારી ગયેલા હોવાથી, સવારના કરતાં અત્યારે વધારે જોનારા એકઠા થયા. બધાએ અલાદીનની સવારીના અને તેના પોતાના વખાણ કરવા લાગ્યા; પણ ન્યારે અલાદીનનો ઘોડો પાસે આવ્યો, અને તેમના પર સોનામ્હોરોનો વરસાદ વરસ્યો, ત્યારે તો લોકો “અલાદીન કી જે” “અલાદીન કી જે” બોલતા જાય, અને સોનામ્હોરો લુંટતા જાય. આખે રસ્તે આ પ્રમાણે ચાલ્યું અને મ્હોરો વીણવાના લોકોથી ઓછું તો શું પણ લોક વધતું જ ગયું. આખરે સવારી મ્હોલ આગળ આવી પહોંચી. અંદર સૂલતાન પોતાના જમાઈની વાટ જોઈનેજ, બેઠો હતો, અને રાત પડવા આવી હતી તોએ દરબાર બંધ કર્યો નોતો. ખુદાર લોકોના કોલાહલ^૧ અને ઘોંઘાટ ઉપરથી તેને જણાયું કે અલાદીન આવે છે, એટલે પોતાના અમીર ઉમરાવને લઈને સામે લેવા ગયો. ગમે તેવો તોએ, અલાદીન તેની પ્રજા હતો, એટલે સૂલતાનને જોઈને એકદમ પોતાના ઘોડા ઉપરથી ઉતરી પડ્યો, અને તેને કુરનીશ બજાવવા જાય છે તે ખુલાં તો

સૂલતાને પોતે તેને હાથવતી અટકાવ્યો અને પોતાની છાતી સરસો ચાંપ્યો. પાદશાહ સુદ્ધાંત વઝીર અને અમીર ઉમરાવ સઘળા, અલાદીનનો લપકો અને ભવ્ય દેખાવ જોઈને ચક્રિત થઈ ગયા. પછી જ્યારે બધા દરબારમાં ગયા ત્યારે તેની ચાલવાની ઢબ, અને અમુદ્ધ્ય પોશાક જોઈને આશ્ચર્યમાં ડુબી જઈને માંહોમાંહો તેની તારીફ કરવા લાગ્યા. છેલ્લે જ્યારે સૂલતાનની જોડે તેણે વાત કરવા માંડી ત્યારે તેની તીવ્ર બુદ્ધિ, જ્ઞાન, અને વાત કરવાની છટાએ સર્વને છક કરી નાંખ્યા. સૂલતાન પોતે પણ નોતો ધારતો કે પોતાની બેટીનો ખાવંદર આવો અજબ પુરુષ હશે. તેથી તેણે મનમાંને મનમાં ઇશ્વરનો ઉપકાર માન્યો. ત્યાંથી બધા ખાણું લેવા બીજા ખંડમાં ગયા; જ્યાં મધુર સંગીત અને કંચનીઓના નાચવડે અલાદીનનું દીલ ખુશ કરવામાં આવ્યું. ખાઇ રહ્યા એટલે પાછા દરબારમાં આવ્યા, ત્યાં થોડીવાર વાતો ચીતો કરીને અલાદીને જવાની રજા માંગી. સૂલતાન ફરીથી પોતાના જમાઈને ભેટયો; બીજા અમીર ઉમરાવે પણ યોગ્ય નમન કર્યું ને બધા છેક દરવાજાસુધી વળાવવાને આવ્યા. પછી જેટલા ઠાઠથી તે આવ્યો હતો, તેટલાજ ઠાઠથી ઘેર પાછો ગયો.

અત્યારે રાત ઘણી ગઈ હતી, અને અલાદીનને આખા

દીવસનો થાક લાગેલો હોવાથી ઉઘ આવતી હતી; પણ પથારીમાં સૂતાં મહેલાં એક કામ હજી કરવાનું બાકી હતું. કોડીયું ઘસતાં વેંતજ પેલો જીન હાજર થયો, અને “શો હુકમ છે ?” કહિને ઉલો. અલાદીન કહે:—“લલા અને વફાદાર ગુલામ, આજસુધી તેં જેટલાં કામો કીધાં છે, તેના કરતાં આજનું કામ વધારે કઠણ છે. પણ તારી હિંમત અને શક્તિમાં મને પૂરો વિશ્વાસ છે, સૂલતાનનો મહેલ છે તેની જોડેજ એક બીજો, પણ તેના કરતાં હજાર દરજ્જા ચઢિ-આતો એક મહેલ મારે અને મારી સ્ત્રીને રહેવાને સાડ ખનાવ. તેણીના સુખ સગવડને સાડ જે જોઈએ અને જે લાયક હોય તે સઘળું, તેની અંદર હોવું જોઈએ. એટલેજ મોઘમ હુકમ હું તને આપું છું બાકી શું કરવું, અને શું ન કરવું, એ તારી ચતુરાઈ અને અક્કલ હુશિયારી ઉપર મુકું છું; કેમકે એની સાબિતિ અત્યાર આગમચ મને મળી ચુકી છે.” પછી, અલાદીને તેને રજા આપી, અને પોતે ઉઘી ગયો.



પ્રકરણ ૪ થું.



હું તો મળસ્કું થે નો'તું થયું, તે ખેલાં તો પેલા જીને આવીને અલાદીનને જગાડ્યો ને કહ્યું “અય કદરદાન ૧માલીક; આપ નામદારનો મહેલ, આ ગુલામે તૈયાર કરાવ્યો છે, અને મરજી હોય તો જોવાને વાસ્તે આપને ઉંચકીને ત્યાં લઈ જાઉં.” અલાદીને હા પાડી, એટલે પેલો જીન તેને ઉંચકીને તરતજ પેલા નવા મહેલમાં લઈ ગયો, જે મહેલ એકજ રાતમાં તૈયાર કરવામાં આવ્યો હતો. તે સ્ક્રાટિકનો ખાંધવામાં આવ્યો હતો, અને ઠેરઠેર, થાંભલાઓમાં અને બારી બારણાઓમાં અનેક પ્રકારનાં રત્નો જડેલાં હતાં. તેની આગળ વિશાળ આંગણું અને પાછળ મોટો બગીચો હતો, જેમાં જાત જાતના અને ભાત ભાતનાં ગાડ, છોડ, અને વેલાઓ શોભી રહ્યા હતા. એક તરફ મોટો તળેલો હતો, જેમાં અસંખ્ય ઘોડા એકએકથી ચઢિઆતા હતા. દરેક ઘોડાના રાવતો તેમની ચાકરી કરી રહ્યા હતા. બીજી તરફ લઢાઈના હથિઆરો ભરવાની વખાર હતી. મહેલની અંદર દરેક પ્રકારની સોઈ હતી. રસોડું, પાણિઆડું, ચોક, હમામખાનાંર, સુવાને વાસ્તે,

૧. તોફરીની કદર કરનારા. ૨. નહાવાના ઓરડા.

એસવા ઉઠવાને વાસ્તે, અલગ અલગ ખંડ હતાં. વળી એક ખંડની અંદર અઢળક સોનામ્હોરો, કોડીઆમાં ભરીને મુકી રાખી હતી, અને તે ખંડને તાણું માર્યું હતું, જેની કુંચી એક વફાદાર ખજાનચીની પાસે હતી. મહેલની છેક ઉપર છાપરાંને બદલે અગાસી હતી; અને તેમાં એક સોનાના ધુમ્મટવાળો ઓરડો હતો. આ ઓરડાની દિવાલો સોના રૂપાનાં જાડાં પતરાંની બનાવેલી હતી, અને દરેક દિવાલને ૬-૬ ખારીઓ એટલે કુલ ૨૪ ખારીઓ તે ઓરડામાં હતી. આ દરેક ખારી ખુલ્લી નહતી પણ દરેકમાં સુંદર નકશીવાળી જાળીઓ જડી દીધી હતી. કારણકે તે ખંડ જનાનખાનાર તરીકે વાપરવાનો હતો. આ મહેલના માલીક, અલાદીન અને તેની થનાર સ્ત્રી, શાહબદી બદ્-ઉલ-બદરને વાસ્તે જોઈએ તેટલા ગુલામ, તથા ગુલામડીઓ, નોકર, ચાકર હતા. ટુંકમાં આ મહેલ એક બાદશાહના મહેલ કરતાં ચઢી જાય તેવો હતો. અલાદીને બધે ફરીને, ધ્યાનથી તે મહેલ જોયો. અંદરની સગવડ અને જોઈતી સામગ્રી જોઈને તે એટલો બધો પ્રસન્ન થયો કે પોતાના વફાદાર જીનને પોતાના ગુલામ તરીકે નહિ પણ પોતાના દોસ્ત તરીકે તેજ મહેલમાં રાખવાનું મન થઈ આવ્યું. પણ હજી તેની પાસેથી ઘણાં ઘણાં કામ લેવાનાં હતાં, એટલે તેમ કરતાં તે ખમચ્યો. બ્યારે તે

મહેલને, લોચ તળીએથી માંડીને તે છાપરાસુધી, ખગીચા સુધાંત, અલાદીન તપાસી રહ્યો, ત્યારે તે જન તેને ફરીથી ઊંચકીને તેને ઘેર મુકી આવ્યો,

ધીમે ધીમે આ નવા દેવતાઈ મહેલની ખબર આખા શહેરમાં પ્રસરી. સૂલતાનના મહેલના દરવાનો, સંવારના ખેડારમાં ઉઠતાં વેંતજ આ અદભૂત મહેલને જોઈને પોતાના માલીકને ખબર કરવા દોડ્યા. સૂલતાને તે સાંભળીને કહ્યું:—“અલબત્ત, એ કામ અલાદીન શિવાય બીજા કોનું હોઈ શકે ? મારી બેટીને લાયક એ મહેલ એણેજ બનાવડાવ્યો છે, હમણાંજ એને અહિં બોલાવીને હું ખાત્રી કરું છું.” પણ તેજ વખતે બીજો ખેડેગીર ખબર લઈને આવ્યો કે તે મહેલ ખરેખર અલાદીનનોજ છે. આ વખતે ખડાર શહેરના પુષ્કળ લોકો તે જાણ્યાએ એકઠા થયા હતા, અને સૌ કોઈ સૂલતાને કહ્યું હતું તેજ કહેતા હતા. એકાદ જણોતો અલાદીનને ઘેર જઈને પૂછી પણ આવ્યો ! શહેરના લોકો હવે તો મુસ્તફા દરજના તોફાની છોકરાને તદ્દમજ ભૂલી ગયા હતા; હવે તો અલાદીનને નગરશેઠ તરીકેજ ઓળખવા લાગ્યા.

અલાદીને પોતાની માને કહ્યું:—“મા, અત્યારે તું સૂલતાનને મહેલે જા; અને આજે સાંજેજ મારા નેકાનું નકકી કરી આવ.” અલાદીનની મા, પોતાના દીકરાનું સુખ જોઈને ઘણીજ સુખી થઈ હતી, અને તે જ કહેતો તે કરવાને

હુમેશાં તૈયારજ હતી. તેણે હવે તરતજ ન્હાઈ લીધું; પછી આગલે દીવસે અલાદીને જે છ તરહના પોશાક આપ્યા હતા, તેમાંથી એક કાઢીને પહેર્યો, અને પોતાની ૬ બાંદીઓને લઈને સુલતાનના મહેલ તરફ, મ્યાનામાં બેસીને ગઈ. ત્યાં જઈને અંદર ખખર કહાવી, એટલે તેની ‘વહુ’, શાહજાદી ખદ-ઉલ-ખદર તેને સામી લેવાને આવી. મ્યાનામાંથી ખહાર નીકળીને સાસુ વહુને લેટયાં; પછી જનાનખાનામાં ગયાં. ત્યાં, સારૂ સ્વાદિષ્ટ ખાણું તૈયાર હતું તેનો તેને નાસ્તો કરાવ્યો. એટલામાં સુલતાનને ખખર પડી તેથી તે પોતે બહેવાણુને મળવા આવ્યો. બહેવાણે બહેવાઈને પોતાના બેટાની ઈચ્છા શું હતી તે કહી. સુલતાન તો તેને વાસ્તે તૈયાર હતો, એટલે તેણે તો હાજ કહી. તે દરમિયાન શાહજાદીએ પોતાની હાંડીઓ^૧ને બોલાવીને પોતાને સોળે શણગાર સજવવાનો હુકમ કર્યો; પછી ત્રણે જણાં અલાદીનનો અજાયબ મહેલ જોવાને ગયાં.

લગ્નનો વખત સંધ્યાકાળનો નકકી કરવામાં આવ્યો હતો, તેની ખખર જ્યારે લોકને પડી, ત્યારે તેમના આનંદનો પાર રહ્યો નહિ. દુકાનદારોએ પોતાની દુકાનો શણગારવા માંડી, ભાતભાતનાં તોરણો, ને હાંડીઓ ને દીવાઓ લટકાવી દીધાં. પોળોમાં ઘેરેઘેર મંગળ ગીતો ગવાવાં લાગ્યાં, અને

સારાં સારાં લોજનો થયાં. મોટી સવારી કાઢીને અલાદીન પરણવા ચાલ્યો, તેને જોવાને આખું શહેર ઉલટયું. લગ્ન થઈ રહ્યાં એટલે સુલતાને પોતાની એકની એક દીકરીને ખેરામણીપણુ પુષ્કળ આપી. ત્યાંથી બન્ને જણાં પોતાના નવે ઘેર રહેવાને ગયાં. બન્ને વર-વહુ હવે પોતાના મહેલમાં સુખેથી અને આનંદથી રહેવા લાગ્યાં. અલાદીન પાસે આટલો બધો અખુટ પૈસો ને આટલી બધી સત્તા હોવા છતાં તેને જરાપણુ અભિમાન થયું નહિ. ખેલાં તેનામાં જે આગસ હતું, તે તે ક્યાંય જતું રહ્યું; અને તેને બદલે હવે પોતાનો વખત કોઈને કોઈ કામમાં કે રમતમાં, અથવા પોતાની સ્ત્રી સંગાથે વાતો કરીને આનંદ મેળવવામાં ગાળવા લાગ્યો. દરરોજ શહેરમાં એક વખત ફરવા નીકળતો, તે વખતે પોતાની સાથે બે ગુલામો, હાથમાં સોનામ્હોરોની કોથળીઓ આપીને, રાખતો. એ સોનામ્હોરો જે જે રસ્તે અલાદીન જાય ત્યાં ત્યાં ઉછાળવામાં આવતી. જે જે લિખારી અથવા માંગણુ તેના મહેલના દરવાજા આગળ આવે તે કદી પણ ખાલી હાથે પાછું જતું નહિ. કોઈ કોઈવાર તે શિકાર કરવા જંગલમાં જતો, ત્યારે પણ જે જે ગામ પોતાનાં રસ્તામાં આવતું તેને પોતાની ઉદારતા બતાવ્યા વગર રહેતો નહિ. કોઈ કોઈવાર તે શહેરના મોટા મોટા અમીર ઉમરાવોને પોતાને ત્યાં જમવા બોલાવતો, અને તેઓ પણ તેને

નોતરતા. આ પ્રમાણે આખા રાજ્યમાં બધાનો તે ઘણોજ માનીતો થઈ પડ્યો, કેમકે તેનામાં વિવેક, નમ્રતા, અને ઉદારતા એ ત્રણ સદ્ગુણો મુખ્ય હતા.

પ્રકરણ ૫ મું.



આ પ્રમાણે પાંચ-સાત વર્ષ ચાલ્યાં ગયાં, એવામાં અલાદીનનો પેલો ઢાંગી કાકો, જેને આપણે આફ્રીકન બહુગરના નામથી ઓળખીએ છીએ તે, આ શહેરમાં આવી પહોંચ્યો. તેતો એમજ ધારતો હતો કે અલાદીન ખાડામાં ભૂખેતરશે રીખાઈ રીખાઈને ક્યારનોયે મરી ગયો હશે, માટે લાવ હવે હું ફરીથી પેલો દેવતાઈ દીવો લેવાને પ્રયત્ન કરું. પણ જેવો તે શહેરમાં દાખલ થયો કે તરજ જ્યાં જુઓ ત્યાં શહેરીઓ અલાદીનનીજ વાતો કરતાં હતાં, કારણકે થોડીજવાર ઉપર અલાદીનની સ્વારી ત્યાં થઈને જંગલમાં શિકાર ખેલવા ગઈ હતી; અને પોતાના હંમેશના રિવાજ પ્રમાણે સોનામ્હોરો ઉછાળી હતી: હવે જ્યારે તે બહુગરે બહુકું કે, ભોંયરામાં મરી જવાને બદલે, તેનો “ભત્રીજો”, રાજ્યમાં એક મોટો પુરૂષ-સલ્તાનનો જમાઈ-અને લોકનો માનીતો થઈ પડ્યો.

છે; બ્યારે કોઈને પૂછતાં તેણે સાંભળ્યું કે તેની પાસે અખુટ દોલત થઈ છે, અને એક દેવતાઈ મહેલની અંદર પોતાની સ્ત્રીની બેઠે પૂર્ણ વૈભવ સુખ ભોગવે છે, ત્યારે તે અદેખા નિર્દય જાદુગરની અદેખાઈ ને ગુસ્સાનો પાર રહ્યો નહિ. મનની અંદર તો તે સમજી જ ગયો કે આ બધું પેલા દેવતાઈ કોડીઆને લીધેજ અલાદીનને મળ્યું હતું. માટે એ વસ્તુ તેની પાસેથી ગમે તેમ કરીને પડાવી લેવી, તોજ પોતાના વેરનો બદલો વાળી શકાય, તોજ એ હઠીલા છોકરાને પાછો હતો તેવો બિખારી કરી શકાય !

અલાદીન તે દિવસે શિકારે ગયો છે તેતો તે જાણતો હતો; માટે જે કંઈ ઉપાય કામે લગાડવો હોય તે તરતજ લગાડવો, એવો નિશ્ચય તેણે કર્યો. ખૂબ વિચાર કર્યા પછી એક ઉપાય તેને સુઝી આવ્યો, એટલે ત્યાંથી એકદમ બજારમાં ગયો; અને આશરે ૧૨—૧૫ નવાં કોડીઆં લઈને અલાદીના મહેલ આગળથી—

કોઓ ઓઈને જૂઝિનાં કોઓડીઆં આપવાનાં છે ?

કોઓ ઓઈને જૂઝિજિનાં કોઓડીઆં આપવાનાં છે ?

નાં કોડીઆં લઈ નવાં આપીશું.

...જિ....નાં લઈ નવાં આપીશું.

કોઈને.—

પાડતો પાડતો આવ્યો.

તરફ આપણે જાણીએ છીએ કે અલાદીન

શિકારે ગયો છે; તેથી બદ્ર-ઉલ-બદર પોતાની એક માનીતી બાંદી જોડે શેત્રંજ ખેલી રહી છે, તેને કાને આ શબ્દો પડ્યા. બન્ને જણીઓ ઝડપા'માં આવીને જોવા લાગી તો નીચે રસ્તા ઉપર એક મોટો દાઢીવાળો ફકીર, બોળામાં થોડાં નવાં ચકચકતાં કોડીઆં લઇને, આમતેમ આંટા મારે છે, ને ઉપર પ્રમાણે બુમો પાડે છે. તેની પાછળ શહેરના છોકરાઓ પડ્યા છે અને “ગાંડુ, એઇ ગાંડુ; એઇ, બુનાં કોડીઆં લઇને નવા આપનારા, આમ આવ!” એમ બુદ્ધી બુદ્ધી રીતે તેને બોલાવે છે, ચીડવે છે, પજવે છે. પણ તે ફકીર, જેનું દીલ બસ એકજ બાબત ઉપર ચોંટયું હતું, તે આ પજવણી તરફ કશુંએ ધ્યાન આપતો નથી. શાહુબાદી બદ્ર-ઉલ-બદર, પોતાની લૌંડીને કહેવા લાગી:—“અય લૌંડી, આ બુદ્ધો ફકીર ખરેખર પાંગલરજ હોવો જોઇએ. નહિતો આ પ્રમાણે બુનાં કોડીઆં લઇ નવાં આપવાનું કહે નહિ. લાવ, આપણે એની પરિક્ષા કરીએ ને એને બનાવીએ૩ ને આનંદ મેળવીએ.—જા'જઇને મારા ખાવંદ જ્યાં સુએ છે તે ખંડમાં ગોખલામાં એક બુનું કોડીયું પડ્યું છે તે લઇને તું નીચે ઓટલા ઉપર આવ. તેટલીવારમાં હું નીચે જઇને તે ચક્રમર ફકીરને બોલાવું છું.”

ખિચારે! અલાહીન! ખિચારી બદ્ર-ઉલ-બદર! તે

ભોળી છોકરીને ખબર નહતી કે પોતે જે સુખ ભોગવી રહિ છે, પોતાના ખાવંદને જે સત્તા તથા આખર મળેલાં છે.... અરે તેમના બન્નેના મેળાપનું મૂળ તેજ કોડીયું છે કે જે તેણી આ પ્રમાણે ખાલી ગમ્મત કરવા ખાતર આપી દેવા તૈયાર થઈ છે ! પણ અલાદીને તેણીને પોતાના ભેદી કોડીઆ વિષે કહ્યું ન હતું એટલે તેણીને શામાટે દોષ દેવો જોઈએ ? બસ, થઈ ચુક્યું. ફકીર-બાદુગરને તો એટલુંજ જોઈતું હતું. જેવું તે કોડીયું બદ-ઉલ-બદરે, તેને આપ્યું કે તેના બદલામાં એક નવું કોડીયું આપવાને બદલે, બધાં ૧૦-૧૫, જેટલાં પોતાની પાસે હતાં તેટલાં બધાં-ત્યાંને ત્યાંજ નાખીને હસવા મંડ્યો, નાચવા મંડ્યો, ગોળ ગોળ કુદવા મંડ્યો. પેલા કોડીઆંને જોતો જાય, ને તેને ચુંબતો જાય; અને વળી નાચે કુદે ને હસે. આ જોઈને ફરીથી શાહજાદીએ પોતાની લૌંડીને કહ્યું:-“અય લૌંડી, જો આ બુદ્ધો ફકીર ખરેખર પાગલજ છે ને ?” અને બન્ને જણીએ પેલા ફકીરને આવું કરતો જોઈને પેટ પકડીને હસવા લાગી. અફસોસ ! તે બિચારીઓને ઓછીજ ખબર છે કે તેમનું આ હસવું છેલ્લુંજ છે ! તેમના સુખનો છેડા નજીકજ આવ્યો હતો !

પેલો ફકીર-બાદુગર તો કોડીયું લઈને ત્યાંથી ચાલતો થયો. શહેર બહાર આવ્યો એટલે એક એકાંત જગ્યા ખોળી

કાઠીને, કાઠીયું ખૂબ જોરથી ધસ્યું. તે એટલો બધો ચીડા-એલો હતો કે પેલા જીનને નમન કરવાનો કે “તમારે શું જોઈએ છે?” એવું પુછવાનો વખત આપ્યા વગર, એકદમ પોતે બોલી ઉઠ્યો:—“જાવ! એકદમ જઈને તે કમખખત અલાદીનનો મ્હેલ ઉઠાવીને, આફ્રીકામાં ફલાણી ફલાણી જગાએ મુકી આવ. પણ ધ્યાનમાં રાખજે કે, તેમ કરતાં, મ્હેલમાં સૂનારાં કોઈને જરાએ ખબર પડે નહિ કે ઈજિપ્તે થાય નહિ. જાઓ હવે.” જીને તે પ્રમાણે રાતમાં ને રાતમાં કરી નાખ્યું.

હવે જ્યારે સવારના ખેડારમાં સૂલતાન ઉઠીને ઝડપે આવીને જુએ છે તો સામે અલાદીનનો મ્હેલ ન મળે! ધારી ધારીને તે દિશા તરફ જોયું, પણ સપાટ ખુલ્લી જમીન શિવાય કશું નજરે ન જ પડ્યું. સૂલતાન તો ઘણોજ ગમ-રાયો અને ઊંડા વિચારમાં પડી ગયો. એકદમ પોતાના વઝીરને બોલાવવા મોકલ્યું. તે આવી ખેંચતાંજ સૂલતાન તેને ઝડપમાં ખેંચી ગયો, અને પુછ્યું:—“અય વઝીર, શાહજાદા અલાદીનનો મ્હેલ ક્યાંયે દેખાય છે?” વઝીરે પણ તાકી તાકીને જોયું, પણ મ્હેલ હોય તો દેખાયને? ખેલાં તો વઝીર પણ અભયબ થઈ ગયો; પણ જરા વિચાર કરીને, ઠાવકે મોઢે કહેવા લાગ્યો:—“પ્રાદશાહ સલામત, આ ગુલામ શું કહેતો’તા? કે આ અલાદીન એક લુચ્ચો ખુની બાદુગર છે. પણ આપ નામવરે આ રંક સેવકનું કહ્યું ન માનીને, આપની બેટી, શાહજાદી ખદ-ઉલ-ખદર, જેની

શાહી મારા એકપૂરા બેટા સાથે કરવાનું આપે વચન આપેલું તે તોડીને, તે ધુતારા ઠગ અલાદીનને આપી. આ રંક ગુલામનું કહેવું આટલી લાંબી મુદતે પણ સાચું પડેલું જોઈને, પાક^૧ ખુદાનો અહેશાન^૨ હું માનું છું.” આટલું બોલીને તે સ્વાર્થી^૩ ખુશામતીઓ વઝીર સૂલતાનના મન ઉપર, પોતાના શબ્દોની શી અસર થાય છે તે જોવાને તેના મોં સામું જોઈ રહ્યો.

સૂલતાનને પોતાની એકની એક બેટી ઘણીજ બહાલી હતી, એટલે જ્યારે એ પ્રમાણે તેને એકદમ હરી લેવામાં આવેલી જોઈ, ત્યારે તેને અતિશય ક્રોધ ચઢ્યો. તેણે એકદમ પોતાના સિપાઈઓને હુકમ કર્યો કે “તે જાદુગર અલાદીનને એકદમ, જ્યાં હોય ત્યાંથી પકડી આણીને મારી પાસે ખડો કરો.” વઝીર મનમાં રાજી થવા લાગ્યો કે હવે પોતાનું વેર વળ્યું !

અલાદીનનો આપણે જોઈ ગયા તે પ્રમાણે જંગલમાં શિકારે ગએલો હતો, એટલે ગામનો ફોજદાર કેટલાક સિપાઈઓને લઈને જ્યાં અલાદીનનો શિકારી મ્હેલ હતો ત્યાં ગયા. ત્યાં જઈને, તે વખતે તો એમજ કહ્યું:—“પાદશાહને આપ નામવરનું ખાસ જરૂરી કામ પડ્યું છે, માટે આપને અબઘડી^૩ બોલાવે છે.” અલાદીન, સઘળાં કામ પડતાં મુકીને પોતાના

બધા નોકરોને પછાડી આવવાનું કહિને, પોતે એકલો તેમની સાથે નીકળ્યો. જ્યારે શહેરની નજદીક આવ્યા, ત્યારે ફ્રાન્સદારે પોતાના સિપાઇઓને, અલાદીનને ઘેરી લેવાનો હુકમ આપ્યો, અને પોતે તેને સલામ કરીને કહ્યું:—“હું તો ફક્ત પાદશાહનો હુકમજ બજાવું છું. પાદશાહનો હુકમ આપને એકદમ કેદ કરીને જ્યાં હોય ત્યાંથી તેમની પાસે ખડા કરવાનો છે. હું ધણોજ દીલગીર છું, પણ મારે મારા માલીકનો હુકમ માનવોજ જોઈએ.” અલાદીન તો આનાટક જોઈનેજ આલો બની ગયો; છતાંએ હિંમતથી ફ્રાન્સદારને પુછ્યું:—“અય ફ્રાન્સદાર, મારો ગુન્હો શું છે તે કહેશો કે નહિ?”

ફ્રાન્સ—અય સરદાર, અમને તો તેપણ માલુમ નથી.

અલા—ઠીક; ચાલો ત્યારે પાદશાહની હજુરમાં; જે હશે તે ત્યાં જણાશે.

શહેરમાં પેઠા એટલે, જેટલાં અલાદીનને પોતાના હાથમાં બેડી નંખાતી જોઈને અબયબી ને ગુસ્સો નો'તાં આવ્યા, તેટલા શહેરના લોકને આવ્યા; કેમકે ખૂદ પાદશાહના કરતાં અલાદીન તરફ લોકનો ચાહરે વધારે હતો. ધીમે ધીમે લોકનું ટોળું અલાદીનની પાછળ વધતું ગયું, અને ફ્રાન્સદારને લાગ્યું કે હુલ્લડ થશે, એટલે પોતાના માણસોને અલાદીનને ઘેરીને ચાલવાનો, અને જેમ બને તેમ

જલહી પગ ઉપાડવાનો હુકમ કર્યો. હુલ્લડ-ખુલ્લડ તો કાંઈ થયું નહિ; અને બધા મ્હેલ આગળ આવી પહોંચ્યા. અલા-હીનને તરતજ પાદશાહની કને^૧ લઈ જવામાં આવ્યો; અને ત્યાં જતાં વારજને તેણે સુલતાનને સવાલ કર્યો:—“અય ખુદાવંદ^૨ આ ગુલામથી આપનો શો ગુન્હો થયો છે કે આમ એકાએક તેને પકડી આણીને, શહેરના લોકના દેખતાં તેને બેઆબરૂ કરાવ્યો?” તેના જવાબમાં સુલતાન તેનો હાથ પકડીને ઝડપમાં લઈ ગયો, અને જે જગ્યાએ તેના મ્હેલ પહોંચ્યા હતા, તે તરફ આંગળી કરીને કહ્યું:—“અય કમખખત નીચ જાદુગર, ક્યાં છે તારો તલસ્માતી^૪ મ્હેલ? અને ક્યાં છે મારી ખ્યારી ખેટી? બતાવ, નહિતો તારૂં શિર અબઘડી ઘડથી ફૂર થઈ જશે.”

અલાહીનને આ સાંભળીને જે આશ્ચર્યને દુઃખ થયાં, તેટલાં સુલતાનને પણ નહિ થયા હોય. તેણે જોઈ લીધું કે પોતાની બધી સત્તા ઉડી ગઈ છે; કારણકે પેલું કોડીયું, જે તે પોતાના મ્હેલમાંજ મુકીને ગયો હતો, તે મ્હેલની જોડેજ હવે કોઈ દુશ્મનના હાથમાં જતું રહ્યું હતું; અને એ દુશ્મનેજ આ પ્રમાણે કર્યું હોવું જોઈએ. પણ એ દુશ્મન કોણ હશે? જે જાદુગર તેનો ખરેખરો કદો દુશ્મન હતો, અને જેણેજ

આ બધું કર્યું હતું, તેનો તો તેને સ્વપ્ને પણ ખ્યાલ ન આવ્યો. તેણે વિચાર-નિશ્ચય કર્યો કે એ દુશ્મનને કોઈપણ રીતે ખોળી કાઢવો, નહિતો મરી જવું વધારે સારું. તેથી તેણે સૂલતાનની પાસે ૧ મહિનાની મુદત માગી, અને કહ્યું કે “ જો હું ૧ મહિનામાં મારા દુશ્મનને ખોળી કાઢીને, તમારી બેઠીને પાછી ન લાવું તો ભલે તમે મારું શિર કપાવજો. ” સૂલતાને તે કબુલ કર્યું, અલાદીનના હાથમાંથી બેઠી કાઢી નાખવામાં આવી; એટલે તે મૂંગો મૂંગો મહેલમાંથી નીકળીને ત્રીધો શહેરની બહાર ચાલ્યો.

પ્રકરણ ૬ હું.



૨૧ શહેર બહાર, એકાંતમાં એક ઝાડ તળે જઈને બેઠો અને વિચાર કરવા લાગ્યો; “ અય ખુદાર આખી દુનીયામાં મારો કોઈ દુશ્મન હોય એમ લાગતું નથી ! મેં કોઈને કોઈ દિવસ ઈજ્જત તો શું, પણ ખોટો શબ્દ પણ કહ્યો નથી. ત્યારે મારો દુશ્મન એવો તો કોણ પેદા થયો છે કે જેણે આવી રીતે મને ખરાબખસ્ત કરી નાખ્યો? અય માલીક !.....” અતિશય મનની વેદના થી,

૧. વિચાર ૨ પરમેશ્વર. ૩ મને લિખારી બનાવ્યો, તે મારું સબળું લઈ લીધું. ૪. દુઃખ.

તેની આંખમાં આંસુ આવ્યાં, અને તેણે હાથ જોડીને, ખુદાની ખંદગી કરવા માંડી. પણ તેજ વખતે, લોંચરાની અંદર જેમ હાથ જોડવાથી વીંટી ઘસાઈ વીંટીનો ભૂત હાજર થયો હતો, તેમ અત્યારે પણ થયું. તે ભૂતને જોઈને અલાદીન આજે ખીંધો નહિ, કેમકે તેને એકવાર જોયો હતો. તેને જોઈને નવાઈ પણ પામ્યો નહિ; કેમકે પોતાની આગળીએ વીંટી છે તે અત્યાર સુધી તે વિસરી ગયો હતો; પણ તેના ગુણથી તે અજાણ્યો નહતો. તે ભૂતને તેણે કહ્યું:—“હું જાણું વીંટીના ગુલામ, મારો મ્હેલ ક્યાં છે?” મને એકદમ તું પાછો લાવી આપ. અને મારી સ્ત્રી ખદ્મ-ઉલ-ખદર ક્યાં છે? કહે.”

ભૂત—અય જવાન, તે કામ માફ નથી. એતો કોડીઆના ગુલામનું છે, કેમકે તે મ્હેલ એણે બનાવ્યો છે. પણ જો તું કહેતો હોય તો, તને તે મ્હેલ જ્યાં છે ત્યાં લઈ જાઉં.

અ—વારૂ, એમ તો એમ.

એટલે એક આંખના પલકારામાં પેલો ભૂત અલાદીનને ઉચકીને, આફ્રીકામાં જે ઠંકાણે તેનો મ્હેલ જાદુગરે આણીને મુક્યો હતો, ત્યાંથી થોડે દુર એક મેદાનમાં લાવીને મુક્યો. અલાદીન આંખ ઉઘાડીને જુએ છે તો ખરાબર પોતાની સામે પોતાનો મ્હેલ દીઠો; જેથી તે ઘણાજ ખુશી થયો. હજુપણ તેને ખબર ન હતી કે પોતાનો દુશ્મન, જેણે તે મ્હેલને ઉઠાવીને ત્યાં મુકાવ્યો હતો તે કોણ હતો; કેમકે પેલા ભૂતે તેને તે દેશનું નામ કહ્યું નહતું. જો તેને ખબર હોત કે પોતે આફ્રીકામાં છે તો

તેને તરતજ પેલો જાદુગર, જે તેને કાંકો થઈને આવ્યો હતો તે યાદ આવત. તોપણ જે હશે તે આ મહેલમાંજ હશે, એમ ધારીને તે ઉઠીને મહેલ તરફ ચાલ્યો. તે મહેલના બધા દરવાજાથી વાકેફ હતો, એટલે બગીચાનો પાછલો દરવાજો શોધ્યો, અને તેમાં થઈને જે ઓરડામાં ખદ્ર-ઉલ-ખદર રહેતી હતી, તેની બારી નીચે જઈને બેઠો, તે એવી આશાથી કે હમણું નહિતો થોડીવાર રહિને, પણ તેણી બારી ઉઘાડશે. અને થયું પણ તેમજ. આશરે અડધોએક કલાક થયો હશે, તેટલામાં તેના માથા ઉપર બારી ઉઘડવાનો ખડખડાટ થયો, ને તેણે ઉંચું જોયું તો બરાબર ખદ્ર-ઉલ-ખદરજ ત્યાં ઉભેલી જણાઈ. અલાદીને તાળી પાડીને તેનું ધ્યાન પોતાના તરફ ખેંચ્યું. જ્યારે ખદ્ર-ઉલ-ખદરે પોતાના ખાવંદને નીચે ઉભેલો જોયો ત્યારે તેના હૈયામાં તેનો હરખ સમાઈ શક્યો નહિ. અલાદીન પણ તેના કહેવાની વાટ જોયા શિવાય એકદમ મહેલમાં પેઠો, અને બારોબાર પોતાની સ્ત્રી પાસે આવી પહોંચ્યો. પછી આ બધું કોણે કયું હતું, અને કેવી રીતે થયું હતું તે સઘળું તેની પાસેથી જાણી લીધું. હવેજ તેને બબર પડી કે પોતાની આવી સ્થિતિનું કારણ પેલો તેનો ઢાંગી કાંકો—જે ખરેખર જાદુગરજ હતો—તે હતો, અને અલાદીને ત્યાંને ત્યાંજ નિશ્ચય કર્યો કે આ વખતે તો તે લુચ્ચા જાદુગરનું તો કાસળજ કાઢી નાખવું! એટલે ફરીથી તેના મુખની આડે આવે નહિ. અલા—તે જાદુગર ક્યાં છે, અને આ મહેલમાં આવે

છે ખસે કે નહિ ?

ખદ્ર—ક્યાં છે તેતો હું બાણતી નથી. આ મહેલમાં થે તે રહેતો નથી. માત્ર સંધ્યાકાળે અહિં આ આવે છે, અને મને તેની પોતાની સાથે શાદી કરવાનું કહે છે. પણ હું એને કશો એ જવાબ આપતી નથી.

અલા—ઠીક ખરાબર છે, આજે જ્યારે એ ટચરોર આવે ત્યારે તું એને હસી ખુશીને આવકાર આપજે. તેની સાથે બેસીને વાત પણ કરજે. પછી જ્યારે ફરીથી લગ્નની માગણી કરે ત્યારે ધીમે ધીમે હા પાડજે. અને ખુશાલીમાં બેસી ખાણું ખાવાનું કહેજે. ખાણું ઉપર દારૂની અંદર ઝેર મિલાવીને આપજે....એટલે ખસ આપણો બેડો પાર....હું હુમણાંજ બજારમાં જઈને ઝેર લાવી આપું છું.

સંધ્યાકાળ પડી એટલે રોજના નિયમ પ્રમાણે આફ્રી-કન બહુગર, ખદ્ર-ઉલ-ખદરના ઓરડામાં આવ્યો, શાહ-બદી ઉઠીને તેને સામી લેવા ગઈ. તથા તેનો હાથ પકડીને એક ગાદીવાળા કોચ ઉપર બેસાડ્યો, પોતે પણ જોડેજ બેઠી. બહુગરતો પોતાને મળેલા આવકારથી મનમાં ખુશ થયો, અને હિંમતથી પોતાની માગણી—ખદ્ર-ઉલ-ખદરની જોડે લગ્ન કરવાની—કરી બેઠી, તો તેનો આજે તો જરાએ આનાકાની વગર સ્વીકાર થયો.

શાહ—પંજુ, આપણી શાદીની ખુશાલીમાં હું અહિંજ

ખાણું મંગાવું છું તે તમે મારી સાથે એક ટેબલપર બેસીને ખાઓ; અને હું તમને મારા હાથે ખ્યાલામાં રેડીને દારૂ પાઉં.

જાદુગર એવો તો આંધળો થઈ ગયો હતો કે કંઈક દાળમાં કાળું છે એવો એને બહુમ સરખોએ આવ્યો નહિ. તે બોલ્યો “અય શાહનશી હું તારૂં કહેવું કબુલ કરું છું, મારી પાસે ૧૦ વરસના બુના ને ઘણાજ ઉંચા દારૂના કેટલાક સીસા પડેલા છે. હું તે લેવા જઈ તે દરમિયાન તું ખાણું તૈયાર રાખ.” એમ કહીને તે ત્યાંથી સીસા લેવા ગયો. એટલે ખદ્ર-ઉલ-ખદરે, પોતાની એક ખાસ લૌંડી હતી તેને બોલાવીને કહ્યું:—“અય વફાદાર લૌંડી, આજે આપણે આ બુઢ્ઢા સાપને બેજાન કરવાનો છે. તો હું તને જે કહું તે પ્રમાણે વર્તજે. અમે બન્ને ખાણું ખાઈ રહિએ તેટલીવાર તું આજ ખંડમાં, ખુણે બેસી રહેજે. પછી હું બ્યારે ઇશારત કરું ત્યારે સામા કબાટમાંથી બે ખ્યાલા ખાલી પડ્યા છે તે લાવીને મારી પાસે આવજે.....પણ જા, હમણાંજ જઈને તું એ ખ્યાલા લાવ. હું તને શું કરવું તે બરાબર સમજાવું.” તે લૌંડીએ જઈને તે ખ્યાલા આણ્યા. એક તદ્દન ખાલી હતો, બ્યારે બીજામાં એક કાગળનું પડીકું પડેલું હતું. ખદ્ર-ઉલ-ખદરે તે પડીકું હવે છોડી નાખ્યું, અને તેમાંની ભૂકી ખ્યાલામાં ઠાલવી. એ પડીકું શેનું હતું? કોણ લાવ્યું હતું? તમને યાદ હશે કે અલાદીનનેજ આ યુક્તિ સમી હતી,

અને તેને વાસ્તે ઝેર લેવાને તે બજારમાં ગયો હતો. પેલું પડીકું ઝેરનું હતું, અને તે અણાદીનેજ લાવીને પોતાની સ્ત્રીને આપ્યું હતું, અને શું કરવું તે બધું પણ તેણેજ તેણીને સમજાવી દીધું હતું. જ્યારે પોતે તેજ મહેલની અંદર બીજા એક ઓરઠામાં બેઠો બેઠો રાત પડવાની વાટ જોતો હતો. શાહબદીએ પડીકું ઠાલવ્યા પછી લૌંડીને કહ્યું:—“જો, આ ખાલા અહિં ખાણાના ટેબલ પાસે લાવે તે એવી રીતે લાવજે કે એ ખુદ્દાને બજાર પડે નહિ. પછી એ બન્નેમાં તુંજ દાડ રેડીને ઝેરવાળો ખાલો એને ને બીજો ચાખ્ખો ખાલો મને, આપજે. જા હવે, એ નીચ આવતો હશે. આ ખાલા પાછા મુકી દે, અને પેલા ખુણામાં જઈને બેસ.”

થોડીવારમાં તે જાદુગર બગલમાં બે સીસા ધાલીને ખુશ થતો થતો ત્યાં આવ્યો. શાહબદીએ હવે પોતાની લૌંડીને આણું લઈ આવવાનો હુકમ કર્યો. આણું ઘણુંજ ઉમદા હતું. અનેક પ્રકારની વાનીઓ ત્યાંજ હાજર રાખી હતી, કે જેથી વારે ઘડીએ તે લૌંડીને જવું ન પડે. બન્ને જણાએ—બદર—ઉલ—બદર ને જાદુગરે—આનંદથી વાળુ કર્યું, અને ઘણા હેતથી વાતો કરી. તે પૂરું થઈ રહ્યું એટલે શાહબદીએ પોતાની લૌંડી તરફ ફરીને આંખની ઈશાસ્ત કરી મોટેથી કહ્યું:—“અય લૌંડી, પેલા કબાટમાંથી બે ખાલા લાવ, અને સીસામાંથી દાડ તેમાં ભરીને એક એક અમને આપ.” તે લૌંડીને જે પ્રમાણે સમજાવી રાખી હતી તે પ્રમાણે તેણે કર્યું. જાદુગર

તો ખુશીથી બધો દારૂ ગટગટાવી ગયો, અને જેવો ખાલી પ્યાલો ફરીથી બીજો દારૂ લેવાને ધરે છે તેવોજ ઉંધે માથે ભોંયપર મડદું થઈને પડ્યો ! આ પ્રમાણે તે નિર્દય, લુચ્ચા જાદુગરનો અંત આવ્યો, અને તેનો આત્મા, કરેલાં પાપોની સજા ભોગવવા, પોતાના કર્તાની હજુરમાં ખેંચાઈ ગયો. !

અલાદીનને ખબર પડી કે તરતજ ત્યાં દોડતો આવી ખેંચ્યો, અને જુએ છે તો પોતાના દુશ્મનને મરેલો દીકો. એટલે તેની ખુશાલીનો પાર રહ્યો નહિ. તેણે તરતજ પોતાના ગુલામોને હુકમ કર્યો કે “તે જાદુગરના મડદાની ઝડતી લ્યો.” કારણકે તે હમેશાં પેટું કોડીયું પોતાની કનેજ રાખતો; અને કોઈને કદી દેખાડતો સરખો યે નહિ. તપાસ કરતાં, ખરાખર કોડીયું તેની કમરે બાંધેલું મળી આવ્યું. પછી તે મડદાને જંગલમાં ફેંકી આવવાનો હુકમ કર્યો, એટલે ગુલામો તેને ત્યાંથી ઉપાડી ગયા.

અલાદીન અને ખદ્ર-ઉલ-ખદર હવે એકલાં પડ્યાં. અલાદીને તેણીને હવે પોતાની જન્મભૂમિમાં, પોતાના મહેલના અદૃશ્ય થયા પછી, શું શું બન્યું હતું તે કદી સંભળાવ્યું. કેવી રીતે પોતાને કેદ કરવામાં આવ્યો હતો, અને શી સરતે પોતે છુટીને આવ્યો હતો, તથા સૂલતાન પોતાની પ્યારી બેટીને વાસ્તે કેટલો દુઃખી થતો હતો તેપણ કહ્યું. પછી તેણે ઉમેર્યું:—“અય બાનુ,^૧ હવે આપણા દુશ્મનને દૂર કરીને આપણે આપણા સુખનું સાધન જે આ કોડીયું છે તે પાછું

મેળવ્યું છે. તો હવે મારે મારી કરેલી સરત પાળવીજ જોઈએ. અને તું પણ તારા બાપને મળવા એકી પગે? થઈ રહિ છે. માટે, તું હમણાં જરા બહાર જા, એટલે હું મારા ગુલામને બોલાવી, આપણે અહિંથી જવાનો રસ્તો કાઢું.”

બદ્-ઉલ-બદર તરતજ બહાર ગઈ, એટલે અલાદીને પેલું કોડીયું ઘસીને જીનને બોલાવ્યો. પછી તેને કહ્યું:—
“અય વફાદાર જીન, આ મહેલને પાછો, તેની અસલની જગ્યાએ, ચીનમાં, સૂલતાનના મહેલની જોડે મુકી દે.” જીન નમન કરીને ત્યાંથી ચાલતો થયો. અને થોડીવારમાં બન્ને જણાં બારીમાંથી જુવે છે તો પોતાને પોતાના મુલકમાં આવેલાં જોયાં.

બદ્-ઉલ-બદરતો તરતજ પોતાના બાપ, સૂલતાનની પાસે દોડી ગઈ! અને જોવો તેને દીઠો કે તેને કોટે વળગી પડી ને રોવા માંડી; દરબારીઓ બધા ત્યાંથી આઘા ખસી ગયા. પછી સૂલતાને તેને બધી હકીકત પૂછી જે તેણે ખેલેલી માંડીને તે જ્યાંસુધી તેઓ પાછા પોતાના મુલકમાં આવ્યાં, ત્યાં સુધી, કહી. અલાદીન પણ હવે આવી પહોંચ્યો. સૂલતાને તેના તરફ ઘણીજ ખરાબ વર્તણૂંક ચલાવી હતી, તેને વાસ્તે માફી માગી, જે અલાદીને ઉઠાર દીલથી આપી.

તે પછી અલાદીન અને શાહબાદી બદ્-ઉલ-બદર મુઅયેનમાં દીવસ ગાળવા લાગ્યાં.

સમાપ્ત.

આવેશપર્યાયી નાતોનાનો સંગ્રહ આ. ૧ લા.



૧—આજે આપણને આજી જરૂર છે. તેથી આ પ્રવચનથી આપણે
વધુ વધુ જાણીએ. આપણે આજે જેવું જાણીએ તે જાણનાથી
જોઈએ. આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ.

આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

૨—આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

૩—આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

૪—આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.
આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

આજી આપણે આજે જાણીએ તે જાણીએ તે જાણીએ.

